ZURICH
蘇黎世

產品資料概要

瑞翔投資計劃

2023年11月

蘇黎世人壽保險(香港)有限公司

本概要提供本產品的重要資料，
是銷售文件的一部分。
請勿單憑本概要作投保決定。
本概要結尾載有「詞彙」部分。有關詞語解釋，請參閱「詞彙」部分。

資料便覽

保險公司名稱：	蘇黎世人壽保險(香港)有限公司(「蘇黎世」、「我們」)
整付或定期供款：	定期保費
保單年期：	(i) 150年；及 (ii) 受保人100歲(下次生日年齡)之較早者。
保費繳付年期：	2／10／20(在保單發行時由保單持有人選擇)
徵收退保費用年期：	2年保費繳付年期：第1至5個保單年度 10年及20年保費繳付年期：第1至8個保單年度
保單貨幣：	港元／美元
人壽保障程度：	☑ 高保障 ☐ 低保障
保單的管限法律：	香港特別行政區

投資前須知 ⚠

- **本與投資有關的人壽保險計劃(「投資壽險保單」)是一項長線投資暨人壽保險產品。您的本金將會蒙受風險，及受蘇黎世的信貸風險所影響。**
- **根據所選的保費繳付年期，您須就本投資壽險保單繳付退保費用(於首八個保單年度的收費最高可達戶口價值的40%)。本投資壽險保單僅適合準備長期持有投資的投資者。**
- **如您不準備持有保單至少十年，本投資壽險保單並不適合您，而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。您應諮詢獨立的專業意見。**

這是甚麼產品？如何運作？

1. 產品性質

人壽保險保單，當中提供：
- 多個投資選項以作投資；及
- 保險保障。

2. 供款

您所繳付的保費（包括定期保費及自選的一筆過額外保費），經扣除您的投資壽險保單之相關費用及收費後，會由我們按您所選取的投資選項，分配名義單位至您的投資壽險保單，從而增加保單價值。

3. 投資

投資選項小冊子列明了在本產品下可供選取的投資選項（及其對應的相關基金），當中全部為獲證券及期貨事務監察委員會（「證監會」）依據《單位信託及互惠基金守則》認可的基金。

您可隨著時間轉換投資選項以配合您的投資計劃和風險概況。相關基金的特點和風險概況載於其銷售文件，我們會應要求提供上述文件。

4. 投資回報

我們會根據您所選取的投資選項的表現（與對應的相關基金掛鈎），計算您的投資壽險保單的價值。由於您須繳付我們徵收的各項費用及收費（見下文第6項），故您的投資壽險保單的回報將低於對應的相關基金的回報。

5. 保險保障

	如選擇身故賠償選項A	如選擇身故賠償選項B
如受保人於受保人年齡為65歲之保單年度<u>或之前身故</u>，身故賠償將為：	以下之較高者： (i) 保障額，減去任何已支付給您的累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。	以下之較高者： (i) 保障額與戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。
如受保人於受保人年齡為65歲之保單年度<u>之後身故</u>，身故賠償將為：	以下之較高者： (i) 總已繳定期保費的100%（不包括任何額外保費），減去任何已支付給您的累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。	

我們有兩個身故賠償選項供您選擇，以滿足您的保障需求：身故賠償選項A及身故賠償選項B。保單一經繕發，不可再更改身故賠償選項。

對於每個所選的身故賠償選項，在投保時如受保人的年齡為65歲或以下，有三種不同水平的保障額供您進一步選擇：總應繳定期保費的150%、200%、250%。保單一經繕發，不可再更改保障額水平。詳情請參閱於***瑞翔投資計劃***產品小冊子第15頁「D) 產品特點」部分下的「保障」分段。

用於支付保險保障的保險成本將會從您的投資壽險保單中扣除。在受保人年紀漸長或您的投資錄得虧損等情況下，這項收費或會大幅增加。

6. 費用及收費

本投資壽險保單設有多項費用及收費。詳情如下：

保單費用	• 行政費用 A (平台費) • 保險成本 B • 退保費用 C
相關基金收費 D	例如管理費及業績表現費

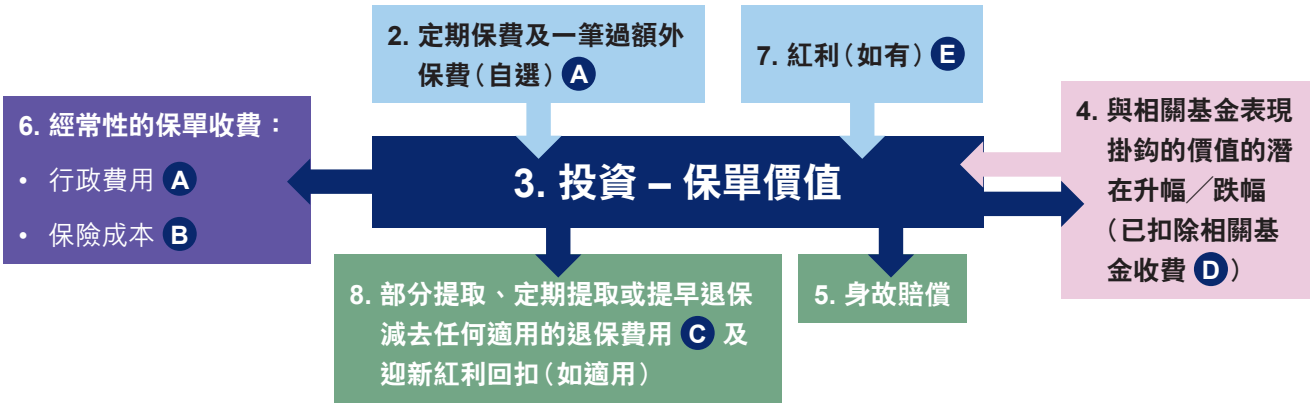
此外，相關基金的經理(在各項條款和條件下)最多可將其年度管理費的 100% 支付蘇黎世作為回扣。

7. 紅利 E

您可能有權獲得迎新紅利及長期客戶紅利，惟須受有關條件所規限。迎新紅利或會在某些情況下被回扣。詳情請參閱於***瑞翔投資計劃***產品小冊子第 24 頁「D) 產品特點」—「紅利」部分下的「迎新紅利」分段。

8. 部分提取、定期提取及提早退保

您可要求從您的投資壽險保單免費進行部分提取及／或定期提取，惟須受有關條件所規限；或提早退保，惟須受有關條件及任何退保費用所規限。您亦可能損失獲得紅利的權利。如您選擇就您的投資壽險保單提早全額退保，您可能無法取回全部已繳付的保費。您的個人化退保說明文件將顯示保單在不同時間點的退保價值。



此圖表中的編號對應正上方表格內的項目編號。

本產品有哪些主要風險？

投資涉及風險。請參閱*瑞翔投資計劃*的主要推銷刊物，了解風險因素等資料。

- **信貸風險及無力償債風險** — 本產品是由蘇黎世發出的保單。因此您的投資及保險保障受蘇黎世的信貸風險所影響。
- **對資產沒有擁有權** — 您就投資壽險保單繳付的所有保費，以及蘇黎世對相關基金的任何投資，均會成為及一直屬於蘇黎世的資產。您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。您只對蘇黎世有追索權。
- **65歲後有限度的人壽保障** — 當受保人年滿65歲時，本投資壽險保單將不再提供高程度的人壽保障，而您最終獲得的身故賠償可能會大幅減少。為免生疑問，高程度的人壽保障只適用於由定期保費（而非自選一筆過額外保費）所衍生的身故賠償。
- **保險賠償蒙受風險** — 由於部分身故賠償不時與您所選取投資選項的表現掛鈎，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。最終獲得的身故賠償可能不足以應付您的個別需要。
- **市場風險** — 本投資壽險保單的回報取決於您所選取投資選項的對應相關基金的表現，因此您的投資本金可能會出現虧蝕。
- **部分投資選項具有較高風險** — 本產品所提供的投資選項在產品特點和風險概況方面可以有很大的差異，而當中部分投資選項可能涉及高風險。
  - 與衍生基金掛鈎的投資選項集中投資於金融衍生工具，而這樣可帶來出現重大虧損的高風險。
  - 部分投資選項與從本金撥付股息的基金掛鈎，而這樣可導致該基金的每單位資產淨值即時減少，從而降低您的投資壽險保單的價值。
- **提早終止的風險** — 減少或暫停保費供款（在行使保費假期期間），或從投資壽險保單作出部分提取及定期提取，可能會大幅降低投資壽險保單的價值，而所有費用及收費仍會被扣除。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損。若投資壽險保單的戶口價值跌至零值，您的投資壽險保單可能會被提早終止，而您可能會失去全部已付供款及利益。
- **匯率風險** — 由於部分相關投資與您的投資壽險保單或以不同的貨幣計值，因此您的投資壽險保單的投資回報可能涉及匯率風險。
- **因應制裁而終止保單的權利** — 若我們根據貿易或經濟制裁的法律及法規，認為保單持有人、受保人、受益人或保單持有人之董事或管理人員為受制裁對象，或保單持有人、受保人、受益人或保單持有人之董事或管理人員進行的活動受到制裁，我們或會終止您的投資壽險保單。
- **因應監管風險而終止保單的權利** — 若您移居至另一個國家，請注意，鑑於您移居的司法管轄區的當地法律及法規實施的限制，(i) 您可能再不合資格向您的投資壽險保單作出供款或就您的投資壽險保單作出任何投資決定；及 (ii) 可能會影響我們繼續為您的投資壽險保單提供服務的能力。因此，我們保留權利採取我們認為合適的行動，包括終止投資壽險保單的權利。

本產品有否提供保證？

本投資壽險保單不設任何保證。您未必能取回全部已付供款。

本產品涉及哪些費用及收費？

保單收費總額說明

身故賠償選項A

		一名40歲非吸煙男性就各持有期的估計保單收費（佔供款的百分比）（註1）		
		10年	15年	20年
2年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）Ⓐ - Ⓔ	15.61% → 相當於每年保單價值的1.53%	20.28% → 相當於每年保單價值的1.23%	25.52% → 相當於每年保單價值的1.08%
	保險成本 Ⓑ	2.60%	5.10%	7.63%
	總計	**18.21%**	**25.38%**	**33.15%**
10年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）Ⓐ - Ⓔ	9.03% → 相當於每年保單價值的1.56%	13.68% → 相當於每年保單價值的1.17%	18.61% → 相當於每年保單價值的1.02%
	保險成本 Ⓑ	3.68%	6.40%	9.22%
	總計	**12.71%**	**20.08%**	**27.83%**
20年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）Ⓐ - Ⓔ	9.00% → 相當於每年保單價值的1.55%	9.40% → 相當於每年保單價值的1.06%	11.11% → 相當於每年保單價值的0.91%
	保險成本 Ⓑ	8.87%	11.10%	11.83%
	總計	**17.87%**	**20.50%**	**22.94%**

身故賠償選項B

		一名40歲非吸煙男性就各持有期的估計保單收費（佔供款的百分比）（註1）		
		10年	15年	20年
2年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）A - E	15.46% → 相當於每年保單價值的1.52%	19.90% → 相當於每年保單價值的1.20%	24.64% → 相當於每年保單價值的1.04%
	保險成本 B	5.12%	10.90%	17.45%
	總計	**20.58%**	**30.80%**	**42.09%**
10年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）A - E	8.96% → 相當於每年保單價值的1.55%	13.46% → 相當於每年保單價值的1.15%	17.99% → 相當於每年保單價值的0.99%
	保險成本 B	5.12%	10.90%	17.45%
	總計	**14.08%**	**24.36%**	**35.44%**
20年保費繳付年期	平台費（已扣除紅利）A - E	8.92% → 相當於每年保單價值的1.54%	9.26% → 相當於每年保單價值的1.04%	10.77% → 相當於每年保單價值的0.88%
	保險成本 B	10.24%	14.53%	17.45%
	總計	**19.16%**	**23.79%**	**28.22%**

視乎每宗個案的個別情況，實際百分比可能會有所變動，如供款額較低，保障額較高及／或您所選擇的相關投資有所虧損，有關百分比可能遠高於上述數字。

須支付予蘇黎世的保單收費

適用之收費	適用之收費率	何時及如何扣除收費
平台費		
行政費用 A	根據以下適用的行政費用收費率表，在整個保單年期內，戶口價值的指定年度百分比（即指定百分比 ÷12個月）： **適用的行政費用收費率表**	在投資壽險保單生效期間，透過贖回投資選項單位，每月從戶口價值中扣除。
保險保障費用		
保險成本 B	保險成本的計算方法如下： $\frac{\text{風險額}}{1{,}000} \times \frac{\text{適用的保險成本收費率}}{12}$ 風險額是指身故賠償減去戶口價值。 我們有兩個不同計算規則的身故賠償選項。適用的保險成本及風險額將取決於您所選的身故賠償選項。 適用的保險成本收費率是我們根據受保人的實際年齡、性別、風險類別（包括但不限於健康狀況、吸煙狀況、國籍及居住地）等而釐定。 保險成本可能會因身故賠償選項、受保人實際年齡等因素而於整個保單年期內大幅增加，而且可能會令戶口價值顯著減少。 請聯絡我們或您的中介人，以查詢適用於您的投資壽險保單的實際保險成本，並參閱您的個人化退保說明文件內有關適用於您的保險成本收費率的詳情。	在投資壽險保單生效期間，透過贖回投資選項單位，每月從戶口價值中扣除。

適用的行政費用收費率表

保單年度	保費繳付年期（以年計）		
	2	10	20
1	3.5%	3.5%	3.5%
2	3.5%	3.5%	3.5%
3	3.5%	3.5%	3.5%
4	3.5%	3.5%	3.5%
5	3.5%	3.5%	3.5%
6	1.5%	3.5%	3.5%
7	1.5%	3.5%	3.5%
8	1.5%	1.5%	3.5%
9及以後	1.5%	1.5%	1.5%

<table>
<tr><th>適用之收費</th><th>適用之收費率</th><th>何時及如何扣除收費</th></tr>
<tr><td colspan="3">提早退保的收費</td></tr>
<tr><td>退保費用 C</td><td>退保費用適用於當(i)投資壽險保單於首八個保單年度內退保；或(ii)因保費到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費，而導致投資壽險保單被終止。
退保費用相等於戶口價值（扣除任何適用的迎新紅利回扣後）x下表所列於退保或保單終止時適用的退保費用收費率，視乎情況而定。
<u>適用的退保費用收費率表</u>
<table>
<tr><th rowspan="2">保單年度</th><th colspan="3">保費繳付年期（以年計）</th></tr>
<tr><th>2</th><th>10</th><th>20</th></tr>
<tr><td>1</td><td>10.0%</td><td>30.0%</td><td>40.0%</td></tr>
<tr><td>2</td><td>8.0%</td><td>20.0%</td><td>25.0%</td></tr>
<tr><td>3</td><td>5.0%</td><td>13.0%</td><td>15.0%</td></tr>
<tr><td>4</td><td>4.0%</td><td>12.0%</td><td>14.0%</td></tr>
<tr><td>5</td><td>2.0%</td><td>11.0%</td><td>13.0%</td></tr>
<tr><td>6</td><td>0%</td><td>10.0%</td><td>12.0%</td></tr>
<tr><td>7</td><td>0%</td><td>8.0%</td><td>11.0%</td></tr>
<tr><td>8</td><td>0%</td><td>6.0%</td><td>9.0%</td></tr>
<tr><td>9及以後</td><td>0%</td><td>0%</td><td>0%</td></tr>
</table></td><td>視乎情況於退保或保單終止時從戶口價值中扣除。</td></tr>
</table>

蘇黎世可事先給予不少於一個月的書面通知或符合相關監管規定的較短通知期，從而更改收費或施加新收費。

相關基金收費 D

除上述保單收費外，投資選項的對應相關基金會另行徵收費用及收費。這些收費會在相關基金的單位價格中扣除及予以反映。

中介人的酬勞

- 雖然您可能沒有直接向銷售／分銷本投資壽險保單的中介人支付任何款項，但中介人會收取酬勞，而該酬勞實際上是來自您所繳付的收費。因此，有關中介人並非獨立。中介人應在銷售時以書面向您披露有關中介人酬勞的資料。
- 中介人實際收取的酬勞可能每年都不一樣，而且可能於保單初期收取較高金額的酬勞。請於投保前向中介人查詢以進一步了解中介人就您的投資壽險保單所收取的酬勞。若您作出查詢，中介人應向您披露所要求的資料。

若最後決定不投保，須辦理哪些手續？

冷靜期

- 在冷靜期內，您可取消本保單，取回原來的投資金額（但須按市值調整及扣除已支付給您來自於相關投資選項（現金分派）的現金股息（如有））及您已付的保費徵費（如有）。冷靜期為緊隨保單發出日期後21個曆日內，或緊隨向您或您的代表發出通知書後的21個曆日內，以較先者為準。有關通知書應告知您（除其他事項外）保單已備妥，並列明冷靜期的屆滿日期。
- 您須以書面通知蘇黎世有關取消保單的決定。該通知必須由您簽署及直接送達蘇黎世，地址為香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓。
- 您可取回已付金額及保費徵費（如有），但若您所選的投資選項的價值下跌，可取回的金額將會減少。

其他資料

有關產品特點、風險及收費，您應參閱***瑞翔投資計劃***的主要推銷刊物及相關基金的銷售文件，我們會應要求提供上述刊物及文件。

保險業監管局徵費之重要訊息

由2018年1月起，保險業監管局要求所有香港的保單持有人為他們的保費繳交徵費。該保費徵費的目的是為保險業監管局融資，並會依照已繳保費的百分比計算。保險業監管局徵收之保費徵費會以適用的收費率應用於本投資壽險保單上。

有關保費徵費之更多資料，請參閱我們的網站 http://www.zurich.com.hk/ia-levy 或保險業監管局的網站 www.ia.org.hk/tc。

保險公司資料

名稱： 蘇黎世人壽保險（香港）有限公司

地址： 香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓

電話： +852 2968 2383　　**電郵：** customer@hk.zurich.com

網址： www.zurich.com.hk

重要提示

蘇黎世受到保險業監管局的審慎監管。但保險業監管局不會認可個別保險產品，包括本概要所述的***瑞翔投資計劃***。

您如有疑問，應諮詢專業意見。

證監會對本概要的內容並不承擔任何責任，對其準確性或完整性亦不作出任何陳述。

詞彙

除非另有訂明，否則本產品資料概要內所用的詞彙具有以下涵義：

<table>
<tr><th>詞彙</th><th>解釋</th></tr>
<tr><td>戶口價值</td><td>戶口價值是指名義上在分配至投資壽險保單下的戶口的所有投資選項的價值總和。每項投資選項的價值分別等於戶口中持有的投資選項的名義單位數目乘以該投資選項的買入價。有關戶口價值之更多資訊，請參閱您的周年報表、登入客戶網上服務平台或聯絡我們的客戶服務部。</td></tr>
<tr><td>年齡／歲</td><td>指在保單日期或保單周年日，根據適用的情況下，受保人或保單持有人的下一個生日時的年齡。該年齡將在相應的保單年度期間保持不變，直到下一個保單周年日。</td></tr>
<tr><td>買入價</td><td>投資選項的買入價是指在投資壽險保單贖回投資選項名義單位的單位價格。</td></tr>
<tr><td>必要供款期</td><td>必要供款期指必須繳付定期保費的必要期間。該期間是根據所選的保費繳付年期釐定，如下表所列：
<table>
<tr><th>保費繳付年期
（以年計）</th><th>必要供款期
（自保單日期起計的保單月份數目）</th></tr>
<tr><td>2</td><td>18</td></tr>
<tr><td>10</td><td>36</td></tr>
<tr><td>20</td><td>42</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>保單周年日</td><td>指以每年從保單日期開始的相同日期和月份；或如該年份沒有對應的日期，則該月份的最後一天為保單周年日。</td></tr>
<tr><td>保單日期</td><td>保單資料說明上顯示的「保單日期」，即投資壽險保單之首個保單月份的首個曆日。</td></tr>
<tr><td>保單年度</td><td>指從保單日期開始的每個連續十二（12）個月的期間。</td></tr>
<tr><td>保障額</td><td>保障額是用於計算身故賠償和保險成本。它是指總應繳定期保費的150%、200%或250%的金額，並應已於投保時選擇三種水平中的其中之一。若投資壽險保單的定期保費在必要供款期後有所調整，其價值亦會相應改變。保單繕發後，保障額水平（即150%、200%或250%）不能再更改。</td></tr>
<tr><td>退保價值</td><td>即當投資壽險保單 (i) 退保；或 (ii) 在保費到期日之後30個曆日的寬限期內仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費而被終止，我們將支付予您的款項。退保價值相等於從投資壽險保單中扣除 (a) 適用的退保費用（如有）；及 (b) 迎新紅利回扣（如有）的戶口價值。</td></tr>
<tr><td>單位</td><td>指投資選項的單位或合計單位。投資壽險保單的單位只是名義上分配給您，並僅用於釐定投資壽險保單的戶口價值。</td></tr>
</table>

備註

1. 估計保單收費總額數字乃基於以下假設而計算得出：

   (a) 受保人為40歲非吸煙男性，保障額為總應繳定期保費的200%（即2,000,000港元）；

   (b) 您在整個保費繳付年期內繳付的定期保費為每年100,000港元；

   (c) 您持有此投資壽險保單分別10、15及20年；

   (d) 您並沒有提早提取款項／終止本投資壽險保單；

   (e) 假設回報率為每年3%；及

   (f) 任何自選一筆過額外保費並不包括在內。

   每年平台費指在本投資壽險保單下就平台費總額（已扣除所有非酌情紅利）徵收的對等年費（按戶口價值的百分比計算）。

ZLI-SWE-PRO-KFS-01768-T-1123

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）
網址：www.zurich.com.hk

在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。

ZURICH
蘇黎世

蘇黎世人壽保險(香港)有限公司

ZURICH
蘇黎世

瑞翔投資計劃
產品小冊子





產品小冊子

瑞翔投資計劃之銷售文件包括產品資料概要、本產品小冊子及投資選項小冊子，該等文件應一併發出及閱讀。

除非另有註明，否則本產品小冊子所用的詞彙與第6頁「**A) 詞彙**」中所載者具有相同涵義。

重要事項：

1. ***瑞翔投資計劃*乃是一份與投資有關的人壽保險計劃(「投資壽險保單」)，並是由蘇黎世人壽保險(香港)有限公司(「蘇黎世」、「我們」)發出的人壽保險保單。**
2. **此產品並非銀行存款產品。您的投資須承受蘇黎世的信貸風險及其他投資風險。**儘管您的投資壽險保單是一份人壽保險保單，保單價值與您不時所選的投資選項對應的相關基金表現掛鈎，並受投資風險及市場波動所影響。保單價值與應付的利益有可能明顯少於已繳保費及未能滿足您的個別需要。
3. **您投資的是一份投資壽險保單。您就投資壽險保單繳付的所有保費，以及蘇黎世對相關基金的任何投資，均會成為並一直屬於蘇黎世的資產。您對該等資產並沒有任何權利或擁有權。您只對蘇黎世有追索權。**
4. 蘇黎世會把從您收取的保費根據您選取的投資選項投資於對應的相關基金，以讓我們進行資產負債管理。然而，您的投資壽險保單獲分配的單位只是名義上的，並僅用於釐定您的投資壽險保單的保單價值及利益。
5. **我們會根據您所選取的投資選項(與對應的相關基金掛鈎)的表現，計算您的投資壽險保單的價值。此外，您的投資壽險保單的回報會受限於我們徵收的各項持續性費用及收費，及會較低於對應的相關基金的回報。**
6. **於*瑞翔投資計劃*下可選的投資選項可具有非常不同的特點和風險概況。若干投資選項可能屬高風險。部分投資選項對應的相關基金是衍生基金，其淨衍生工具風險承擔額可能會超過其資產淨值的50%，甚或高於其資產淨值的100%。在*瑞翔投資計劃*投資選項小冊子內的「*瑞翔投資計劃*的投資選項」部分，衍生基金會於投資選項名稱後以備註符號#或^表示。該等投資選項或僅適合了解衍生工具產品結構的複雜性及其相關風險的投資者。若投資於該等投資選項，您可能會蒙受重大損失。我們強烈建議您對該等投資選項保持謹慎。**
7. 本投資壽險保單於受保人65歲後只會提供有限度的人壽保障。於受保人65歲後，高程度的人壽保障將不再被提供，而最終獲得的身故賠償可能會大幅減少。為免生疑問，高程度的人壽保障只適用於由定期保費(而非自選一筆過額外保費)所衍生的身故賠償。
8. 由於部分或全部的身故賠償與您不時所選的投資選項對應的相關基金表現掛鈎，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。**相關基金表現欠佳、部分提取、定期提取、減少定期保費、行使保費假期和費用及收費將會減少可獲的身故賠償，並可能不足以應付受益人的需要。**
9. 更重要的是，您應留意保險成本(「保險費用」)為適用於投資壽險保單的費用及收費之一。保險成本用於支付保險保障及將從您的投資壽險保單中扣除。當受保人年紀漸長或您的投資出現虧損等情況下，此費用或會於保單年期內大幅增加。有關身故賠償及保險成本之詳情，請參閱分別於第15頁的「D) 產品特點」-「保障」部分下的「身故賠償」分段及第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。

10. 此投資壽險保單專為長期持有而設。**若您提前終止您的投資壽險保單、退保、從戶口中進行部分提取及定期提取、行使保費假期或調低您的投資壽險保單的定期保費，有可能會導致您的投資和已繳保費及應付的身故賠償和發放的紅利(如適用)蒙受重大損失。由於所有費用及收費仍會被扣除，相關基金表現欠佳可能進一步加大投資損失。如當您的投資壽險保單因戶口價值降至零值而被終止，您可能會因此損失大部分投資及投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)。**
11. 根據所選的保費繳付年期，您須就本投資壽險保單繳付退保費用(於首八個保單年度的收費最高可達戶口價值的40%)。本投資壽險保單僅適合計劃長期持有投資的投資者。
12. 如您不準備持有保單至少十年，本投資壽險保單並不適合您，而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。您應徵詢獨立的專業意見。
13. 投資涉及風險。除非您已充分了解本投資壽險保單及持牌保險中介人已向您解釋本投資壽險保單如何適合您，否則您不應購買此投資壽險保單。您擁有最終決定權。
14. 您應細閱***瑞翔投資計劃***及相關基金的銷售文件以了解詳情，您可向您的持牌保險中介人或蘇黎世索取該等銷售文件。

每一個相關基金均有其個別的投資概況及相關風險。於***瑞翔投資計劃***可供選擇的投資選項及其對應的相關基金已列於投資選項小冊子。該等相關基金由證券及期貨事務監察委員會依據《單位信託及互惠基金守則》認可。證券及期貨事務監察委員會之認可不等於對相關基金作出推介或認許，亦不代表對相關基金的商業價值或表現作出保證，也不代表相關基金適合所有投資者，或認許相關基金適合個別投資者或任何類別的投資者。

瑞翔投資計劃屬於《保險業條例》所歸類的「類別C－投資相連長期業務」(香港法例第41條)(「**IO**」)。此計劃由蘇黎世提供，而蘇黎世為《保險業條例》認可的保險公司。此計劃並非由證券及期貨事務監察委員會依據《單位信託及互惠基金守則》認可的基金。

瑞翔投資計劃由蘇黎世發出。您應在申請前閱讀***瑞翔投資計劃***的銷售文件。***瑞翔投資計劃***的銷售文件包括***瑞翔投資計劃***的產品資料概要、產品小冊子及投資選項小冊子。

本產品小冊子並非保險合約。有關***瑞翔投資計劃***的條款及規章，請參閱保單條款。

若您欲聯絡我們查詢其他資料或免費查閱***瑞翔投資計劃***的保單條款樣本，請聯絡我們或您的持牌保險中介人。

請閱讀***瑞翔投資計劃***的銷售文件。如您其後希望申請***瑞翔投資計劃***保單，請向我們提交已填妥的申請表格、已簽署的利益說明文件、所須的保費供款及任何其他我們要求的文件。您可向持牌保險中介人索取申請表格及利益說明文件。

蘇黎世人壽保險(香港)有限公司

如欲了解***瑞翔投資計劃***的詳情、或有任何查詢及投訴，請與您的持牌保險中介人聯絡或以下列方式與我們聯絡：

地址： 香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓
電話： +852 2968 2383
電郵： customer@hk.zurich.com
網址： www.zurich.com.hk

印製日期： 2023年11月

目錄

A) 詞彙 6
B) 簡介 8
C) *瑞翔投資計劃*如何運作？ 8
– 保單結構 8
D) 產品特點 9
– 保單持有人、受保人、後備保單持有人及後備受保人 9
– 保單貨幣 10
– 保單年期及保費繳付年期 10
– 必要供款期 10
– 定期保費繳付 11
– 自選一筆過額外保費 14
– 保障 15
– 紅利 24
– 提取戶口價值 30
– 退保 34
– 期滿 34
– 終止 35
– 因應制裁而終止保單的權利 36
– 因應監管風險而終止保單的權利 36
– 復效 36
E) 費用及收費一覽表 37
F) 投資選項資訊 44
– 投資選項 44
– 更改未來保費分配指示及轉換 44
– 賣出價及買入價 45
– 相關基金的更改 45
– 相關基金的股息 46
– 特殊情況 48
G) 一般資料 48
– 重要文件 48
– 申請 48
– 冷靜期 49
– 稅項 49
– 投資限制及借貸權 50
– 保險業監管局徵費之重要訊息 50
– 投訴及查詢 50
– 管轄法律 50
– 第三者權益 51
– 責任 51
– 認可 51
– 貨幣兑換與匯率風險 51
– 四捨五入之調整 51
H) 保險成本收費率 52
– 投資壽險保單的保險成本收費率 52

A) 詞彙

除非另有訂明，否則本產品小冊子所用的詞彙具有以下含義：

詞彙	解釋
戶口價值	戶口價值指名義上分配至投資壽險保單下的戶口的所有投資選項的價值總和。每項投資選項的價值分別等於戶口中持有的投資選項的名義單位數目乘以該投資選項的買入價。有關戶口價值之更多資訊，請參閱您的周年報表、登入客戶網上服務平台或聯絡我們的客戶服務部。
年齡／歲	指在保單日期或保單周年日，根據適用的情況下，受保人或保單持有人的下一個生日時的年齡。該年齡將在相應的保單年度期間保持不變，直到下一個保單周年日。
年度化定期保費	年度化定期保費指一年內計劃支付的定期保費金額。年度化定期保費基於不同保費繳付模式(每月／每半年／每年)，可根據保單持有人的要求隨時更改。如保費繳付模式為每月，年度化定期保費為每月保費乘以十二，如保費繳付模式為每半年，年度化定期保費為每半年保費乘以二，如保費繳付模式為每年，年度化定期保費為每年保費。
買入價	投資選項的買入價是指在投資壽險保單贖回投資選項名義單位的單位價格。
截止時間	指我們不時就每個工作日公布的時間點，而在截止時間前收到的交易要求將被視為在同一個工作日收到。我們在任何工作日的截止時間之後收到的交易要求將視作在下一個工作日截止時間前收到。除非另有訂明，否則截止時間一般是任何工作日的下午12時45分(香港時間)。
投資選項(現金分派)	投資選項小冊子中名稱以(「派息」)為結尾的投資選項。投資選項(現金分派)與旨在定期派發現金股息的對應的相關基金之股份類別掛鈎。

<table>
<tr><td>必要供款期</td><td>必要供款期指必須繳付定期保費的必要期間。該期間是根據所選的保費繳付年期釐定，如下表所列：
<table>
<tr><th>保費繳付年期
(以年計)</th><th>必要供款期
(自保單日期起計的保單月份數目)</th></tr>
<tr><td>2</td><td>18</td></tr>
<tr><td>10</td><td>36</td></tr>
<tr><td>20</td><td>42</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>賣出價</td><td>投資選項的賣出價是指在投資壽險保單分配投資選項名義單位的單位價格。</td></tr>
<tr><td>保單周年日</td><td>指以每年從保單日期開始的相同日期和月份；或如該年份沒有對應的日期，則該月份的最後一天為保單周年日。</td></tr>
<tr><td>保單日期</td><td>保單資料説明上顯示的「保單日期」，即投資壽險保單之首個保單月份的首個曆日。</td></tr>
<tr><td>保單繕發日</td><td>保單資料説明上顯示的「保單繕發日」，即投資壽險保單下之人壽保障的生效日期。</td></tr>
<tr><td>保單年度</td><td>指從保單日期開始的每個連續十二(12)個月的期間。</td></tr>
<tr><td>保障額</td><td>保障額是用於計算身故賠償和保險成本。它是指總應繳定期保費的150%、200%或250%的金額，並應已於投保時選擇三種水平中的其中之一。若投資壽險保單的定期保費在必要供款期後有所調整，其價值亦會相應改變。保單繕發後，保障額水平(即150%、200%或250%)不能再更改。</td></tr>
<tr><td>退保價值</td><td>即當投資壽險保單(i)退保；或(ii)在保費到期日之後30個曆日的寬限期內仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費而被終止，我們將支付予您的款項。退保價值相等於從投資壽險保單中扣除(a)適用的退保費用(如有)；及(b)迎新紅利回扣(如有)的戶口價值。</td></tr>
<tr><td>單位</td><td>投資選項的單位或合計單位。投資壽險保單的單位是名義上分配給您，並僅用於釐定投資壽險保單的戶口價值。</td></tr>
<tr><td>工作日</td><td>在香港除了星期六、星期日及公眾假期外的日子。</td></tr>
</table>

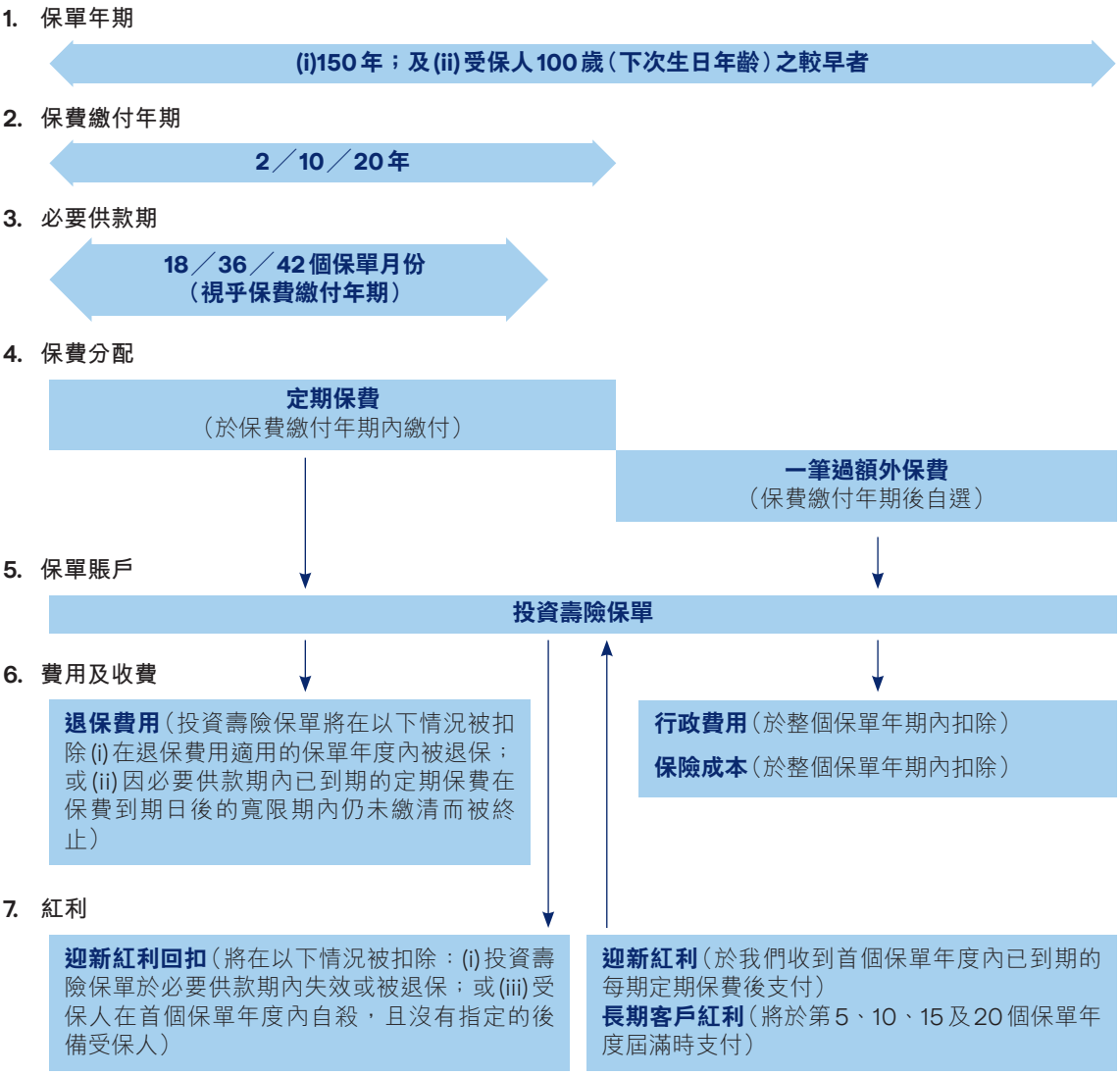
B) 簡介

瑞翔投資計劃是一份包含保險及投資元素的終身人壽保單，旨在幫助您實現人生的財務目標。***瑞翔投資計劃***為您提供終身保險保障及讓您選擇一系列相連於由全球基金經理管理的相關基金之投資選項。

C) *瑞翔投資計劃*如何運作？

保單結構

以下圖表顯示***瑞翔投資計劃***如何運作。



有關上述***瑞翔投資計劃***保單結構的詳情，請參閱第10頁的「D)產品特點」-「保單年期及保費繳付年期」部分、第10頁的「必要供款期」部分、第11頁的「定期保費繳付安排」部分、第14頁的「自選的一筆過額外保費」部分、第24頁的「紅利」部分及第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

D) 產品特點

保單持有人、受保人、後備保單持有人及後備受保人

瑞翔投資計劃只能由一個擁有人持有，或在保單繕發後申請更改保單持有人的情況下，由該擁有人持有。受保人可以是保單持有人或獲我們批准及符合任何核保要求(包括但不限於該人士是否與投保人之間有任何可保利益)的第三方。

您可以隨時指定一名後備保單持有人；或更改現有的後備保單持有人，但須經我們批准並符合任何核保要求。如果您(i)不幸身故；或(ii)彌患末期疾病、昏迷、不能獨立生活、變成植物人、嚴重頭部創傷或癱瘓，後備保單持有人將自動成為保單持有人，惟須經我們批准。每一張投資壽險保單均沒有指定或更改後備保單持有人次數的上限。

當受保人仍在生時，您可以在第10個保單年度後申請更改受保人，但須經我們批准並符合任何核保要求。更改受保人時，**適用於投資壽險保單餘下年期的保險成本收費率及應付身故賠償將根據新受保人的實際年齡、性別及風險類別(包括但不限於健康狀況、吸煙狀況、國籍及居住地)等釐定。詳情請參閱第15頁的「D)產品特點」–「保障」部分及第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。**



當受保人仍在生時，您可以在首個保單年度後申請指定後備受保人，但須經我們批准並符合任何核保要求。若受保人身故，後備受保人將自動成為受保人，從而令投資壽險保單仍然保持生效。**適用於投資壽險保單餘下年期的保險成本收費率將根據新受保人的實際年齡、性別及風險類別(包括但不限於健康狀況、吸煙狀況、國籍及居住地)等釐定。詳情請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。**

我們允許每份投資壽險保單作出最多五次更改受保人及最多五次指定後備受保人。任何更改後備保單持有人、受保人及指定後備受保人的要求均須符合任何核保要求，包括年齡要求及保單持有人或後備保單持有人與受保人或後備受保人(視情況而定)之間有可保利益的滿意證明，以及我們可能要求的其他文件或資料。

以下是(i)保單持有人及受保人於保單日期時；(ii)後備保單持有人被指定時；(iii)新受保人被指定時及(iv)後備受保人被指定時的年齡(下次生日年齡)的可接受範圍：

保費繳付年期 (以年計)	保單持有人／ 後備保單持有人的年齡 (下次生日年齡)	受保人／ 後備受保人的年齡 (下次生日年齡)
2	19至75歲	15日至60歲
10		15日至55歲
20		15日至45歲

請注意，您的***瑞翔投資計劃***申請須經我們批准並符合任何核保要求。我們保留拒絕您的申請之權利。

保單貨幣

您可以選擇港元或美元作為保單貨幣。您的投資壽險保單一經繕發，即不可更改保單貨幣。

保單貨幣會決定用作計算您投資壽險保單的保費、費用及收費、保單價值及利益的貨幣。若您希望以您所選的保單貨幣以外的其他貨幣繳付保費或收取利益，我們會參照我們收取您的保費或向您支付利益當日的市場匯率，以真誠和商業上合理的方式釐定現行匯率，將您繳付的保費和收取的利益與保單貨幣進行兌換（視情況而定）。因此，以保單貨幣以外的其他貨幣繳付保費或收取利益會涉及外匯風險。有關現行匯率，請參閱www.zurich.com.hk。我們可能酌情接受以保單貨幣以外的其他貨幣繳付保費。有關詳情請參閱第51頁的「G)一般資訊」–「貨幣兌換與匯率風險」部分。

保單年期及保費繳付年期

瑞翔投資計劃的保單年期為(i)150年；及(ii)受保人100歲（下次生日年齡）之較早者。根據保單持有人及受保人於保單繕發時的年齡，您可以選擇應繳付定期保費的保費繳付年期（2／10／20年）。**您的投資壽險保單一經繕發，日後不可再更改保費繳付年期。**在保費繳付年期完結後，**投資壽險保單仍將繼續有效，所有適用的費用及收費仍將從投資壽險保單扣除，而您的投資及投資壽險保單下的所有利益仍將受投資風險影響。**

除非您計劃並能夠在整個保費繳付年期內繳付定期保費，否則您不應投資*瑞翔投資計劃*。若必要供款期內已到期的定期保費在到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳清，投資壽險保單將被終止，並可能須扣除最高相等於戶口價值40%的退保費用，原本已發放的迎新紅利金額亦將被回扣（若保單於必要供款期內被終止），而退保價值（如有）將會支付給您。在此情況下，您可能會損失所有投資及利益（包括人壽保險保障）。有關終止保單的詳情，請參閱第35頁的「D)產品特點」–「終止」部分。

必要供款期

必要供款期（自保單日期起計18／36／42個保單月份）乃根據您所選的保費繳付年期釐定，如下表所列：

保費繳付年期 （以年計）	必要供款期 （自保單日期起計的保單月份數目）
2	18
10	36
20	42

在必要供款期內，您不得調整定期保費金額、從投資壽險保單進行提取及行使保費假期。詳情請參閱第11頁的「D)產品特點」–「定期保費繳付安排」部分及第30頁的「提取」部分。

若您在保費到期日後仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費，我們將通知您恢復繳付定期保費。

若保費到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費：

- **您的投資壽險保單將被終止；**
- **原本已發放的迎新紅利金額將被回扣(若保單於必要供款期內被終止)，請參閱第24頁的「D) 產品特點」—「紅利」部分中的「迎新紅利」分段。**
- **您的投資壽險保單將須扣除最高相等於戶口價值40%的退保費用(在回扣迎新紅利後)。有關退保費用的詳情，請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。**

您不是只需要於必要供款期內繳付定期保費。除非您計劃並能夠在整個所選的保費繳付年期內繳付所有定期保費，否則您不應投資*瑞翔投資計劃*。

定期保費繳付

瑞翔投資計劃是一份定期保費投資壽險保單。您可選擇以每月、每半年或每年繳付定期保費。您可選擇更改定期保費繳付模式，惟須經我們批准及以書面方式通知我們。我們會在可行的情況下，儘早將您繳付的定期保費供款於(i)保單繕發日(適用於第一期定期保費)，並須經我們批准並符合任何核保要求；(ii)我們收到全額其後到期的定期保費當日後的下一個工作日以賣出價分配至您所選投資選項的名義單位。在一般情況下，保單繕發日為我們收到滿意的投資壽險保單申請文件後的15個工作日內。

瑞翔投資計劃以單一戶口的結構接受整個保費繳付年期內繳付的所有定期保費，以及於保費繳付年期結束後繳付的任何自選一筆過額外保費。如第8頁的「C)***瑞翔投資計劃***如何運作？」—「保單結構」部分下的圖表所示，所繳付的定期保費、自選一筆過額外保費、迎新紅利及長期客戶紅利將以投資選項的名義單位分配至您的投資壽險保單戶口。

由於定期保費金額及保費繳付年期將用於釐定計算身故賠償金額的保障額，您應根據申請時的個人財務及保險需要釐定定期保費金額及保費繳付年期，並在投資壽險保單生效的整個保費繳付年期內向投資壽險保單繳付定期保費。

您必需於必要供款期內繳付定期保費。若必要供款期內已到期的定期保費在到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳清，投資壽險保單將被終止。詳情請參閱第10頁的「D)產品特點」—「必要供款期」部分。

在必要供款期之後，若在保費到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳付到期的定期保費，您的投資壽險保單將進入保費假期，而若期間的戶口價值不足以付支所有費用及收費，戶口將暫停接受保費供款。有關保費假期的詳情，請參閱第13頁的「D)產品特點」—「定期保費繳付安排」部分中的「保費假期」分段。

我們會定期評估投資壽險保單的可持續性，以評估戶口價值是否足以繳付三個月的持續性費用及收費。若最近期的可持續性評估顯示戶口價值不足以繳付三個月的持續性費用及收費，我們將通知您。若您的投資壽險保單戶口價值降至零值，您的投資壽險保單將會被終止。詳情請參閱第35頁的「D)產品特點」—「終止」部分。

您就投資壽險保單繳付的保費以及您所選擇的投資選項對應的相關基金的投資，將會成為蘇黎世資產的一部分。您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。您只可向蘇黎世追索。因此您的投資須承受蘇黎世的信貸風險

(1) 最低定期保費金額

最低定期保費金額因應不同保費繳付年期及保費繳付模式而釐定如下：

保費繳付模式	保費繳付年期(以年計)		
	2	10	20
每月	4,000港元／500美元	3,000港元／375美元	2,500港元／312.5美元
每半年	24,000港元／3,000美元	18,000港元／2,250美元	15,000港元／1,875美元
每年	48,000港元／6,000美元	36,000港元／4,500美元	30,000港元／3,750美元

蘇黎世保留調整最低定期保費金額的權利，並將事先發出不少於一個月的書面通知，或符合相關監管規定下較短時間的通知。

(2) 最高定期保費金額

定期保費金額並無上限。根據我們的批准和任何核保要求，我們保留拒絕及退還任何已繳付保費給我們的權利。

(3) 保費調整(只適用於10年及20年的保費繳付年期)

在必要供款期內，您不得調整定期保費金額。在必要供款期結束後，您可降低定期保費以應付您的財務需要，費用全免，惟須符合上文「**最低定期保費金額**」分段所載的最低定期保費規定。

若您已降低定期保費，則您其後可要求將定期保費提高至保單日期的首次定期保費，惟須經我們批准。您不可將定期保費提高至高於保單日期的首次定期保費金額。

您可以於下一個保單周年日的至少一個月前，用我們的指定表格向我們提出書面申請，以調整定期保費。有關指定表格可向我們索取。每一次的定期保費調整會在我們批准後的下一個保單周年日生效。**為免生疑問，定期保費調整不適用於2年的保費繳付年期。**

任何增加或減少的定期保費金額不得少於如下表所列的最低定期保費更改額：

保費繳付模式	保單貨幣	
	港元	美元
每月	300	37.5
每半年	1,800	225
每年	3,600	450

蘇黎世保留更改最低定期保費更改額的權利，並將事先發出不少於一個月的書面通知，或符合相關監管規定下較短時間的通知。

請注意，雖然投資壽險保單允許在必要供款期結束後降低定期保費，但我們會在保單年期內持續地於戶口中扣除費用及收費。因此，會降低用以計算退保價值及身故賠償的戶口價值。雖然不會影響您收到長期客戶紅利的權利，但戶口價值會減少，因而降低您可能收到的長期客戶紅利的金額。如果戶口價值降至零值，亦可能導致您的投資壽險保單提前終止。您可能會失去投資壽險保單下的大部分投資及所有利益(包括人壽保險保障)。

另請注意，降低定期保費後，用以計算保障額的總應繳定期保費將隨之下降，故身故賠償亦可能減少。在申請降低定期保費前，您應評估降低定期保費後的身故賠償是否足以滿足您的保障需要。我們建議您應就個人的情況諮詢專業的意見。詳情請參閱第15頁的「D)產品特點」一「保障」部分。

(4) 保費假期

(i)在必要供款期內；或(ii)若戶口價值不足以繳付投資壽險保單下的三個月的持續性費用及收費(包括保險成本及行政費用)，您不得行使任何保費假期。在必要供款期後，您可申請行使保費假期以暫時停止繳付您的定期保費。此外，在必要供款期之後，若在保費到期日後30個曆日的寬限期內仍未繳付到期的定期保費，您的投資壽險保單將進入保費假期。**於保費假期內，投資壽險保單仍然生效，而所有費用及收費將從您的投資壽險保單中持續扣除。行使保費假期後，用以計算退保價值及身故賠償的戶口價值可能會減少。然而，行使保費假期後，用以釐定身故賠償金額及保險成本的總應繳定期保費及保障額、適用的退保費用期或您獲得長期客戶紅利的權利將不會受影響，但戶口價值將會減少，故您可獲得的長期客戶紅利金額亦將減少。**

此外，若您選擇行使保費假期，而戶口價值不足以繳付投資壽險保單下的持續性費用及收費(包括保險成本及行政費用)，則投資壽險保單可能會被提前終止。此情況下，戶口價值將降至零值，投資壽險保單也會被終止，您可能會失去所有投資及利益(包括人壽保險保障)。有關終止保單的詳情，請參閱第35頁的「D)產品特點」一「終止」部分下的終止事件(v)。

我們會定期評估投資壽險保單的可持續性，以評估戶口價值是否足以繳付三個月的持續性費用及收費。若最近期的可持續性評估顯示戶口價值不足以繳付三個月的持續性費用及收費，我們將通知您。若您的投資壽險保單正處於保費假期狀態，保費假期將會終止，而我們並將提醒您恢復繳付定期保費。若您的投資壽險保單戶口價值降至零值，您的投資壽險保單將會被終止。有關戶口價值之更多資訊，請參閱您的周年報表、登入客戶網上服務平台，或聯絡我們的客戶服務部。詳情請參閱第35頁的「D)產品特點」一「終止」部分。

您可在保費假期內隨時恢復繳付保費，並可選擇(i)全數繳還；或(ii)不繳還在該保費假期內未有繳付的定期保費，惟須經我們批准。任何一個選擇將不影響適用的退保費用年期。

除非您計劃並能夠在整個所選的保費繳付年期內繳付定期保費，否則不應投資*瑞翔投資計劃*。保費假期屬暫時性。

於保費假期內，即使您已暫停繳付定期保費，投資壽險保單仍然生效，所有適用的費用及收費仍將從戶口中持續扣除。若保費假期太長，在扣除所有適用費用及收費後，戶口價值可能有所減少，以致影響退保價值、身故賠償及應付長期客戶紅利。若相關基金表現欠佳，或會能進一步擴大下跌幅度。

若戶口價值不足以繳付所有適用費用及收費，且降至零值，投資壽險保單將被終止，而您可能會損失所有投資及利益(包括人壽保險保障)。戶口價值可能因多種因素而下降，包括但不限於相關基金表現欠佳，而此因素不屬於投資者的控制範圍。詳情請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

自選一筆過額外保費

在保費繳付年期內，不允許繳付自選一筆過額外保費。在保費繳付年期結束後及投資壽險保單仍然生效時，您可選擇繳付自選一筆過額外保費，惟須經我們批准並符合任何核保要求。最低一筆過額外保費金額為8,000港元／1,000美元。額外保費金額並無上限。我們保留拒絕及退還任何已繳額外保費的權利。在一般的情況下，我們將在收到滿意的申請文件後7個工作日內批准繳付額外保費。

自選一筆過額外保費不會提供高額人壽保障。額外保費不會影響用來計算受保人於年滿65歲的保單年度或之前的身故賠償之保障額金額。這是因為保障額是由保單持有人所選之總應繳定期保費的指定水平釐定。總應繳定期保費代表您承諾在保費繳付年期內向投資壽險保單繳付的定期保費總額，但不包括任何額外保費。詳情請參閱第15頁的「D)產品特點」－「保障」部分。

我們保留更改最低額外保費金額的權利，並將事先發出不少於一個月的書面通知，或符合相關監管規定下較短時間的通知。

您所繳付的額外保費將用以分配您所選投資選項的名義單位。您可為額外保費設定獨立的投資選項保費分配指示，亦可使用您目前的投資選項保費分配指示。在可行的情況下，額外保費將儘早按我們批准日期後下個工作日的賣出價，以所選的投資選項名義單位分配至您的投資壽險保單。

自選一筆過額外保費將成為戶口價值的一部分，並將用以支付行政費用、保險成本及退保費用*。由於額外保費是戶口價值的一部分，故亦將在計算身故賠償及長期客戶紅利時納入考慮。詳情請參閱第15頁的「D)產品特點」－「保障」部分、第24頁的「紅利」部分及第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

* 由於在保費繳付年期結束後容許繳付自選一筆過額外保費，故退保費用僅適用於保費繳付年期為兩年的投資壽險保單於第3個至第5個保單年度期間被退保的情況。適用的退保費用收費率是根據投資壽險保單被退保的保單年度釐定，而非自繳付每筆一筆過額外保費起計的年數。舉例而言，若您於第3個保單年度繳付一筆過額外保費，並於第4個保單年度退保，則保單的退保費用將為戶口價值的4%(第4個保單年度的收費率)。

保障

身故賠償

(1) 身故賠償選項、保障額水平及身故賠償的計算方法

我們有兩個身故賠償選項供您選擇：a) 身故賠償選項A；及b) 身故賠償選項B。**您的投資壽險保單一經繕發，不可再更改身故賠償選項。**自保單繕發日起，若受保人於投資壽險保單生效期間不幸身故，且未有在保單年期內指定後備受保人，則我們將向受益人支付身故賠償，金額根據所選的身故賠償選項計算：

身故賠償計算方法表

	如選擇身故賠償選項A	如選擇身故賠償選項B
(a) 如受保人於受保人年齡為65歲之保單年度**或之前**身故，身故賠償將為：	以下之較高者： i. 保障額，減去任何已支付給您的累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 ii. 戶口價值的105%。	以下之較高者： i. 保障額與戶口價值的總和；及 ii. 戶口價值的105%。
(b) 如受保人於受保人年齡為65歲之保單年度**之後**身故，身故賠償將為：	以下之較高者： i. 總已繳定期保費的100%(不包括任何額外保費)減去任何已支付給您的累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 ii. 戶口價值的105%。	

對於每個所選的身故賠償選項，在投保時如受保人的年齡為65歲或以下，有三種不同的保障額水平供您進一步選擇：總應繳定期保費的150%、200%、250%。**您的投資壽險保單一經繕發，不可再更改保障額水平。**

總應繳定期保費相等於您承諾在保費繳付年期內向投資壽險保單繳付的定期保費總額，但不包括額外保費。總應繳定期保費的計算方法如下：

I. 於保費繳付年期內沒有調整定期保費金額：

$$\text{總應繳定期保費} = \text{截至保單日期的年度化定期保費} \times \text{保費繳付年期（以年計）}$$

II. 有調整定期保費金額(可在必要供款期之後調整)：

每一次的定期保費調整會在我們批准該調整後的下一個保單周年日生效。每次定期保費調整後的總應繳定期保費相等於下列A) 及B) 的總和：

A) 由保單日期至該調整生效前的保單年度屆滿，計劃的應繳定期保費總額；及

B) 由緊接該調整的生效日後的保單年度至保費繳付年期屆滿，計劃的應繳定期保費總額(即該調整後計劃的年度化定期保費 X 剩餘的保費繳付年期(以年計))。



在每次調整定期保費後，我們將以書面方式通知您總應繳定期保費及保障額的金額，或您可隨時聯絡我們的客戶服務部以作查詢。您可參考下方的示例2，以了解降低定期保費如何影響保障額及身故賠償的的計算詳情。

為免生疑問，行使保費假期(可在必要供款期結束後行使)不會影響總應繳定期保費及保障額的金額。有關定期保費及保費假期的詳情，請參閱第11頁的「D)產品特點」－「定期保費繳付安排」部分。

***瑞翔投資計劃*為受保人在年齡65歲之保單年度或之前提供高額保險保障，而其後支付予受益人的身故賠償可能會大幅減少。根據受保人於保單繕發時的年齡，高額保險保障的時期可能非常短。因此，最終獲得的身故賠償可能不足以滿足受益人的需要。**

於受保人年齡為65歲之保單年度或之前支付予受益人的身故賠償是由所選之總應繳定期保費的指定水平、任何已作出的提取及戶口價值而釐定。若您在必要供款期後調低定期保費，用以計算保障額的總應繳定期保費將會降低，而於受保人年齡為65歲之保單年度或之前支付予受益人的身故賠償金額亦會隨之減少。在申請降低定期保費前，您應評估降低定期保費後的身故賠償是否能滿足您的保障需要。我們建議您應就個人的情況諮詢專業的意見。

您應注意由於部分或全部的身故賠償與您不時所選的投資選項對應的相關基金表現掛鈎，您的身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。相關基金表現欠佳、部分提取、定期提取、降低定期保費、行使保費假期和費用及收費將會減少可獲的身故賠償，並可能不足以應付受益人的需要。

如您選擇繳付一筆過額外保費，請注意以下對身故賠償的影響：

- **一筆過額外保費不會提供高額人壽保障，僅在計算身故賠償(即戶口價值的105%)時計作戶口價值的一部分。如您所選的投資選項對應的相關基金表現欠佳，相應的人壽保障可能明顯少於已繳的一筆過額外保費。**
- **在受保人於年齡為65歲的保單年度或之前，一筆過額外保費對於用以計算應付身故賠償的保障額並無任何影響。因此，繳付一筆過額外保費只會於投資壽險保單下提供有限度甚至沒有人壽保障，尤其當您所選的投資選項對應的相關基金表現欠佳。**



- **在申請繳付一筆過額外保費前，瞭解一筆過額外保費對您的投資壽險保單的影響(包括身故賠償和費用及收費)是十分重要。您應向持牌保險中介人查詢有關詳情。**

您可參考下方的示例3，以了解繳付一筆過額外保費後身故賠償計算的詳情。

如受保人在(I)保單繕發日；或(II)復效日期起計一年內(以較後者為準)自殺(不論當時是否神志清醒)，並且沒有指定後備受保人，投資壽險保單將被撤銷，而我們在投資壽險保單下的責任將僅限於扣除迎新紅利回扣金額(如有)後的戶口價值(「自殺所得款項」)。如受保人自殺，我們將不會支付身故賠償。若戶口價值不足以扣除原本已匯入的迎新紅利金額，我們將會回扣戶口價值直至零值。一旦戶口價值扣至零值，您將無需向我們支付剩餘的迎新紅利回扣(如有)。迎新紅利回扣將以原本已匯入的迎新紅利金額計算，而不會就迎新紅利所分配的投資選項名義單位的投資收益或虧損或向該等名義單位徵收的任何費用及收費作出任何調整。有關迎新紅利回扣的詳情，請參閱第24頁的「D)產品特點」—「紅利」部分中的「迎新紅利」分段。

(2) 支付身故賠償和自殺所得款項

我們將在收到滿意的申請文件後的下一個工作日為身故賠償金額和自殺所得款項計價，文件包括受保人的死亡證明及我們要求的其他任何文件(「身故索償申請」)。在一般情況下，我們會在收到滿意的身故索償申請之申請文件後的21個工作日內向受益人支付身故賠償或自殺所得款項(視乎身故索償的類型)。然而，在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」—「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早支付該筆款項。我們不會為任何尚未支付的身故賠償和自殺所得款項支付利息。

(3) 計算保險成本

於整個保單年期內，投資壽險保單將以註銷名義單位的方式扣除保險成本。保險成本的計算如下：

$$\text{保險成本} = \frac{\text{風險額}}{1{,}000} \times \frac{\text{適用的保險成本收費率}}{12}$$

風險額是指身故賠償減去戶口價值，適用的保險成本收費率是根據受保人的實際年齡、性別及風險類別(包括但不限於健康狀況、吸煙狀況、國籍及居住地)等釐定。

請注意，在一般情況下，於受保人年齡為65歲之保單年度或之前，身故賠償選項B可提供的身故賠償金額較身故賠償選項A高。然而，身故賠償選項B的保險成本亦較身故賠償選項A高。這是由於計算保險成本時，身故賠償選項B的風險額較身故賠償選項A高，而兩個選項的適用保險成本收費率相同。此外，值得注意的是，在身故賠償選項A和身故賠償選項B下，若受保人的年齡超過65歲，身故賠償可能大幅下降至最低身故賠償的水平，因此應付身故賠償可能不足以滿足您受益人的需要。

詳情請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。

請留意以下各項有關您的身故賠償及保險成本：

- **於戶口價值中扣除您支付的部分費用及收費，將用以支付人壽保障的保險成本。**
- **保險成本會減少可用作投資所選投資選項對應的相關基金的金額。**
- **保險成本可能會於投資壽險保單年期內因身故賠償選項、年齡及投資虧損等因素而大幅增加，以致您可能會損失大部分甚至全部已繳保費。**
- **若您的投資壽險保單價值不足以繳付所有持續性費用及收費，包括保險成本，因而導致戶口價值降至零值，您的投資壽險保單可能會被提前終止，您或會損失全部已繳保費及任何利益。**
- **您應向持牌保險中介人查詢有關詳情，例如保險成本如何上調及對您的投資壽險保單價值的影響。**

有關保險成本的詳情，請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。

計算身故賠償的舉例說明：

(以下例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

例子1(保費繳付年期內的定期保費金額沒有改變)

李先生，40歲的非吸煙者，購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單。他是保單的受保人，並於整個保費繳付年期內準時全額繳付50,000港元的每年定期保費。他選擇了總應繳定期保費的150%作為保障額水平。李先生在第20個保單年度部分提取了200,000港元。他在整個保單年期中從未更改過定期保費金額。

假設第15個及第35個保單年度屆滿的戶口價值分別為800,000港元及1,200,000港元。於投資壽險保單下，應支付給受益人的身故賠償如下：

如受保人於第15個保單年度屆滿時身故(即受保人年滿65歲或之前)，並且沒有指定後備受保人		
	身故賠償選項A	身故賠償選項B
總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期(以年計) = 50,000港元 x 20年 = 1,000,000港元	
保障額	= 總應繳定期保費 x 保障額水平 = 1,000,000港元 x 150% = 1,500,000港元	
第15個保單年度屆滿之戶口價值	800,000港元	
第15個保單年度屆滿之累積提取金額	0港元	

支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者： (i) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,500,000港元 – 0港元；及 (ii) 800,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 1,500,000港元；及 (ii) 840,000港元。 = 1,500,000港元	= 以下之較高者： (i) 保障額與戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,500,000港元 + 800,000港元；及 (ii) 800,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 2,300,000港元；及 (ii) 840,000港元。 = 2,300,000港元

若受保人於第15個保單年度屆滿身故，並且沒有指定後備受保人，我們將向受益人支付1,500,000港元的身故賠償（若選擇身故賠償選項A）或2,300,000港元的身故賠償（若選擇身故賠償選項B）。

如受保人於第35個保單年度屆滿時身故（即受保人年滿65歲後），並且沒有指定後備受保人

	身故賠償選項A	身故賠償選項B
總已繳定期保費	= 已繳每年定期保費 x 保費繳付年期（以年計） = 50,000港元 x 20年 = 1,000,000港元	
第35個保單年度屆滿時之戶口價值	1,200,000港元	
第35個保單年度屆滿時之累積提取金額	= 於第20個保單年度已部分提取的金額 = 200,000港元	
支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者： (i) 總已繳定期保費的100%（不包括任何額外保費），減去已支付給您的任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 100% x 1,000,000港元 – 200,000港元；及 (ii) 105% x 1,200,000港元。 = 以下之較高者： (i) 800,000港元；及 (ii) 1,260,000港元。 = 1,260,000港元	

如受保人於第35個保單年度屆滿時身故，並且沒有指定後備受保人，我們將會向受益人支付1,260,000港元的身故賠償。

例子2(選擇於保費繳付年期內降低定期保費金額)

陳先生,35歲的非吸煙者,購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單。他是保單的受保人,並在首10個保單年度準時繳付60,000港元的每年定期保費。他選擇了總應繳定期保費的200%作為保障額水平。陳先生於第10個保單年度要求將每年定期保費減至36,000港元(「第一次保費調整」),該改變於第10個保單周年日生效。於第15個保單年度,他進一步要求將每年定期保費減至30,000港元(「第二次保費調整」),該改變於第15個保單周年日生效。在第18個保單年度,他部分提取了200,000港元。

於保單繕發及每次定期保費調整時,總應繳定期保費的計算:

(i) 保單繕發時:

每年定期保費 = 60,000港元
第1個至第20個保單年度

保單日期 — 20年的保費繳付年期屆滿

保單繕發時總應繳定期保費 = 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期(以年計)
= 60,000港元 x 20年
= 1,200,000港元

(ii) 第一次保費調整時(於第10個保單周年日生效):

A1 = 第一次保費調整生效前,由保單日期至第10個保單年度屆滿,計劃的應繳定期保費總額
= 60,000港元 x 10年
= 600,000港元

B1 = 由緊接第一次保費調整生效日後的第11個保單年度至保費繳付年期屆滿,計劃的應繳定期保費總額
= 第一次保費調整後的年度化定期保費 x 由第11個至第20個保單年度之剩餘保費繳付年期(以年計)
= 36,000港元 x 10年
= 360,000港元

每年定期保費 = 60,000港元
第1個至第10個保單年度

每年定期保費 = 36,000港元
第11個至第20個保單年度

保單日期 — 第一次保費調整生效日(即第10個保單周年日) — 20年的保費繳付年期屆滿

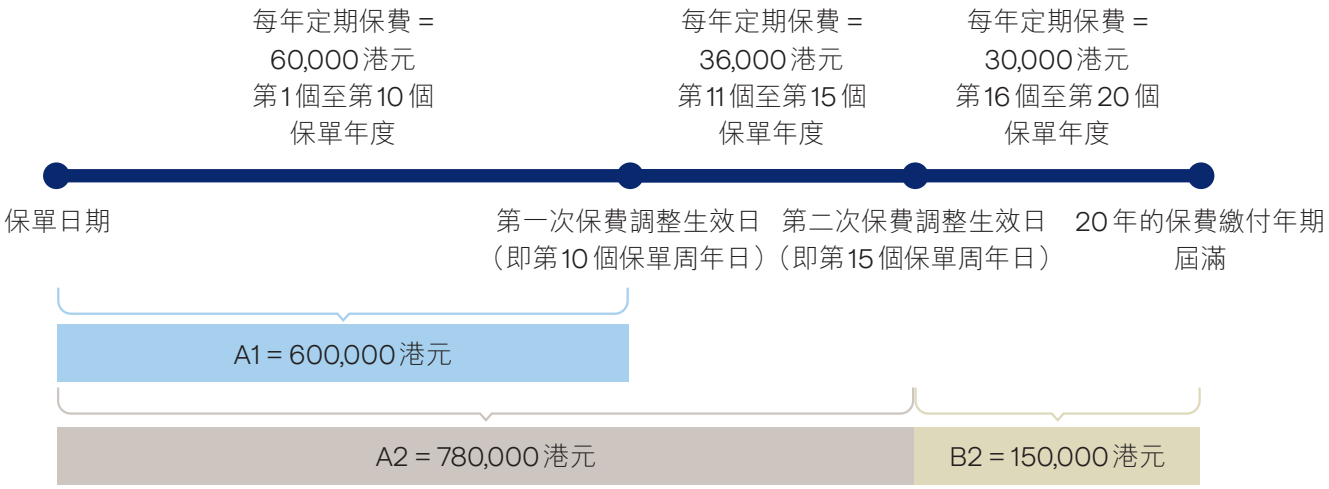
A1 = 600,000港元 | B1 = 360,000港元

第一次保費調整後的總應繳定期保費 = A1 + B1
= 600,000港元 + 360,000港元
= 960,000港元

(iii) 第二次保費調整時(於第15個保單周年日生效):

A2 = 第二次保費調整生效前,由保單日期至第15個保單年度屆滿,計劃的應繳定期保費總額
= 第1個至第10個保單年度的應繳計劃定期保費總額(即A1)+第11個至第15個保單年度的應繳計劃定期保費總額
= 60,000港元 x 10年 + 36,000港元 x 5年
= 600,000港元 + 180,000港元
= 780,000港元

B2 = 由緊接第二次保費調整生效日後的第16個保單年度至保費繳付年期屆滿,計劃的應繳定期保費總額
= 第二次保費調整後的年度化定期保費 x 由第16個至第20個保單年度之剩餘保費繳付年期(以年計)
= 30,000港元 x 5年
= 150,000港元



第二次保費調整後的總應繳定期保費 = A2 + B2
= 780,000港元 + 150,000港元
= 930,000港元

假設第11個及第20個保單年度屆滿時的戶口價值分別為700,000港元及850,000港元。於投資壽險保單下,應支付給受益人的身故賠償如下:

如受保人於第11個保單年度屆滿時身故(即受保人年滿65歲或之前),並且沒有指定後備受保人

	身故賠償選項A	身故賠償選項B
第一次保費調整後的總應繳定期保費	960,000港元	
第一次保費調整後的保障額	= 第一次保費調整後的總應繳定期保費 x 保障額水平 = 960,000港元 x 200% = 1,920,000港元	
第11個保單年度屆滿時之戶口價值	700,000港元	
第11個保單年度屆滿時之累積提取金額	0港元	

支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者： (i) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,920,000港元 – 0港元；及 (ii) 700,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 1,920,000港元；及 (ii) 735,000港元。 = 1,920,000港元	= 以下之較高者： (i) 保障額與戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,920,000港元 + 700,000港元；及 (ii) 700,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 2,620,000港元；及 (ii) 735,000港元。 = 2,620,000港元

如受保人於第11個保單年度屆滿時身故，並且沒有指定後備受保人，我們將會向受益人支付1,920,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項A)或2,620,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項B)。

如受保人於第20個保單年度屆滿時身故(即受保人年滿65歲或之前)，並且沒有指定後備受保人

	身故賠償選項A	身故賠償選項B
第二次保費調整後的總應繳定期保費	930,000港元	
第二次保費調整後的保障額	= 第二次保費調整後的總應繳定期保費 x 保障額水平 = 930,000港元 x 200% = 1,860,000港元	
第20個保單年度屆滿時之戶口價值	850,000港元	
第20個保單年度屆滿時之累積提取金額	= 於第18個保單年度已部分提取的金額 = 200,000港元	
支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者： (i) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,860,000港元 – 200,000港元；及 (ii) 850,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 1,660,000港元；及 (ii) 892,500港元。 = 1,660,000港元	= 以下之較高者： (i) 保障額與戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,860,000港元 + 850,000港元；及 (ii) 850,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 2,710,000港元；及 (ii) 892,500港元。 = 2,710,000港元

如受保人於第20個保單年度屆滿時身故，並且沒有指定後備受保人，我們將會向受益人支付1,660,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項A)或2,710,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項B)。

例子3(選擇繳付一筆過額外保費)

黃先生,45歲的非吸煙者,購買了保費繳付年期為10年的***瑞翔投資計劃***之保單。他是保單的受保人,並於整個保費繳付年期內準時全額繳付100,000港元的每年定期保費。他選擇了總應繳定期保費的200%作為保障額水平。王先生選擇在第12個保單年度屆滿時繳付50,000港元的一筆過額外保費。他在整個保單年期中從未進行過任何提取。

假設繳付一筆過額外保費前後第12個保單年度屆滿時的戶口價值分別為1,000,000港元及1,050,000港元。於投資壽險保單下,應支付給受益人的身故賠償如下:

如受保人於第12個保單年度屆滿(即受保人年滿65歲或之前)身故,該身故是在繳付一筆過額外保費前發生,並且沒有指定後備受保人

	身故賠償選項A	身故賠償選項B
總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期(以年計) = 100,000港元 x 10年 = 1,000,000港元	
保障額	= 總應繳定期保費 x 保障額水平 = 1,000,000港元 x 200% = 2,000,000港元	
第12個保單年度屆滿時之戶口價值	1,000,000港元	
第12個保單年度屆滿時之累積提取金額	0港元	
支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者: (i) 保障額,減去任何累積部分提取金額及/或定期提取金額;及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者: (i) 2,000,000港元 – 0港元;及 (ii) 1,000,000港元 x 105%。 = 以下之較高者: (i) 2,000,000港元;及 (ii) 1,050,000港元。 = 2,000,000港元	= 以下之較高者: (i) 保障額與戶口價值的總和;及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者: (i) 2,000,000港元 + 1,000,000港元;及 (ii) 1,000,000港元 x 105%。 = 以下之較高者: (i) 3,000,000港元;及 (ii) 1,050,000港元。 = 3,000,000港元
如受保人於第12個保單年度屆滿身故,該身故是在繳付一筆過額外保費前發生,並且沒有指定後備受保人,我們將會向受益人支付2,000,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項A)或3,000,000港元的身故賠償(若選擇身故賠償選項B)。		

如受保人於第12個保單年度屆滿（即受保人年滿65歲或之前）身故，該身故是在繳付一筆過額外保費後發生，並且沒有指定後備受保人		
	身故賠償選項A	身故賠償選項B
總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期（以年計） = 100,000港元 x 10年 = 1,000,000港元	
保障額	= 總應繳定期保費 x 保障額水平 = 1,000,000港元 x 200% = 2,000,000港元	
第12個保單年度屆滿時之戶口價值	1,050,000港元	
第12個保單年度屆滿時之累積提取金額	0港元	
支付給受益人的身故賠償	= 以下之較高者： (i) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 2,000,000港元 – 0港元；及 (ii) 1,050,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 2,000,000港元；及 (ii) 1,102,500港元。 = 2,000,000港元	= 以下之較高者： (i) 保障額與戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 2,000,000港元 + 1,050,000港元；及 (ii) 1,050,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 3,050,000港元；及 (ii) 1,102,500港元。 = 3,050,000港元
如受保人於第12個保單年度屆滿身故，該身故是在繳付一筆過額外保費後發生，並且沒有指定後備受保人，我們將會向受益人支付2,000,000港元的身故賠償（若選擇身故賠償選項A）或3,050,000港元的身故賠償（若選擇身故賠償選項B）。此情況下，已繳一筆過額外保費不會影響身故賠償選項A的身故賠償金額。		

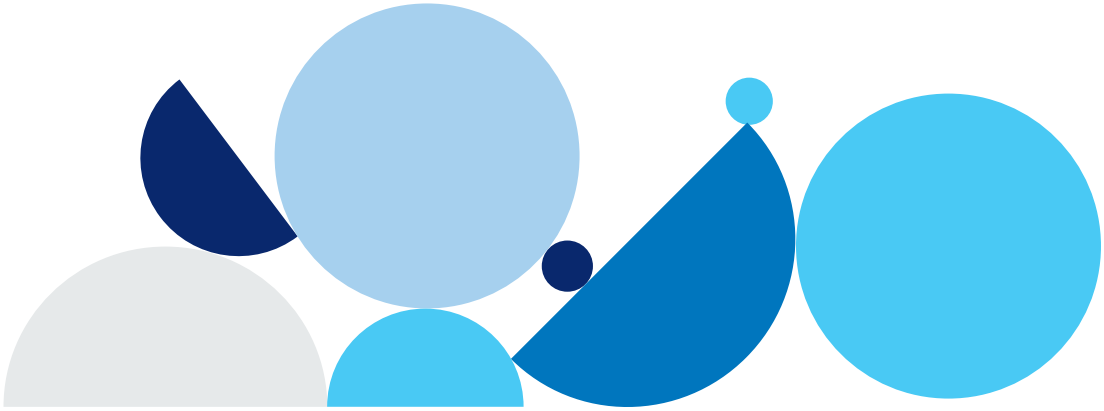
請注意，上述例子均假設身故賠償選項A及身故賠償選項B下的戶口價值相同，以分別說明在兩個身故賠償選項下計算身故賠償的差異。

紅利

下述適用的迎新紅利率及長期客戶紅利率並不代表您投資的回報率或表現。迎新紅利及長期客戶紅利之享有權受下文所述的某些條款及細則限制。若您僅依賴紅利，您不應該參與本投資壽險保單。參與本投資壽險保單前，您應該考慮*瑞翔投資計劃*的整體特點和風險。

迎新紅利

迎新紅利適用於首個保單年度內到期並已支付的定期保費。於我們收到首個保單年度內已到期的每期定期保費後，您將會收到迎新紅利。**在某些情況下，我們將回扣原本已匯入至您投資壽險保單的迎新紅利金額。詳情請參閱以下第25頁的「迎新紅利回扣」分段。**



迎新紅利金額的計算方法如下：

迎新紅利 = 在首個保單年度內已繳付的到期定期保費 x 我們所釐定的迎新紅利率

迎新紅利率目前為1%。**迎新紅利率並不代表您投資的回報率或表現。**

迎新紅利將在可行的情況下，根據您的最新保費分配指示，儘早按(i)保單繕發日(適用於首次迎新紅利)；及(ii)我們收到首個保單年度內其後到期的定期保費當日(適用於其後的迎新紅利，如有)後的下一個工作日的賣出價，以額外的投資選項名義單位分配並匯入至您的投資壽險保單戶口。**已匯入的迎新紅利將成為戶口價值的一部分，並須支付適用於該戶口的費用及收費。**有關費用及收費之詳情，請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

迎新紅利回扣

如(i)投資壽險保單在您所選的保費繳付年期對應的必要供款期內退保；(ii)投資壽險保單因在保費到期日後30個曆日的寬限期內，仍未全數繳付於必要供款期內的任何到期定期保費而失效；或(iii)受保人在首個保單年度內自殺，並且沒有指定後備受保人，原本已匯入至保單的迎新紅利金額將會被回扣。

迎新紅利回扣會在支付(a)退保價值(在上述(i)及(ii)的情況下)；或(b)戶口價值(在上述(iii)的情況下)前，從戶口價值中扣除。迎新紅利回扣將以原本已匯入的迎新紅利金額計算，而不會就迎新紅利所分配的投資選項名義單位的投資收益或虧損或向該等名義單位徵收的任何費用及收費作出任何調整。**當迎新紅利被回扣後，將不會再匯入至投資壽險保單內。**

若戶口價值不足以扣除須被回扣之原本的迎新紅利金額，我們將回扣戶口價值直至零值，您不需要向我們繳付任何餘下未被回扣的迎新紅利。

有關終止及退保的詳情，請分別參閱「D)產品特點」－第35頁的「終止」部分及第34頁的「退保」部分。

若在冷靜期內取消保單，您將無權收取迎新紅利。詳情請參閱第49頁的「G)一般資料」－「冷靜期」部分。

計算迎新紅利及其回扣的舉例說明

(此例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

李先生購買了***瑞翔投資計劃***的保單，每月定期保費為15,000港元，保費繳付年期為20年。

每月定期保費	15,000港元
迎新紅利率	1%
首個保單年度內繳付每月定期保費後的應付迎新紅利	= 每月定期保費 x 迎新紅利率 = 15,000港元 x 1% = 150港元
必要供款期	42個月

個案1： *李先生於首個保單年度內準時繳付所有每月定期保費。*

根據投資壽險保單，首個保單年度的總應付迎新紅利 = 150港元 x 12個月 = 1,800港元

個案2： *李先生從第10個保單月份起不再繳付每月定期保費(即李先生已準時全額繳付了九期每月定期保費)。*

李先生的投資壽險保單將於第10個月的定期保費到期日後30個曆日的寬限期後(仍處於42個月的必要供款期內)被終止。我們將從戶口回扣於首九個保單月份已支付的所有迎新紅利之原本總額。

須回扣的迎新紅利總額
= 先前已向李先生支付的迎新紅利總額
= 150港元 x 9個月
= 1,350港元

長期客戶紅利

為答謝您的支持，**若您的投資壽險保單分別於首5、10、15及20個保單年度仍然生效，您將可於第5、10、15及20個保單年度屆滿時獲得長期客戶紅利。**長期客戶紅利將在可行的情況下，儘早分別於第5、10、15及20個保單年度屆滿後的一個月內，根據支付長期客戶紅利時您的最新保費分配指示，按賣出價以額外的投資選項名義單位分配並匯入至您的投資壽險保單戶口。**已匯入的長期客戶紅利將成為戶口價值的一部分，並須支付適用的費用及收費。有關費用及收費之詳情，請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。**

長期客戶紅利相等於(I) x (II)，其中包括

(I)：從必要供款期結束後的下一個月開始，直到應繳長期客戶紅利的特定保單年度結束時，每個保單月份屆滿時戶口價值的算術平均數(「**平均每月戶口價值**」)，計算方法如下：

以下保單年度的應付長期客戶紅利	保費繳付年期（以年計）		
	2	10	20
第5個保單年度	第19至60個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（60 - 18）	第37至60個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（60 - 36）	第43至60個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（60 - 42）
第10個保單年度	第19至120個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（120 - 18）	第37至120個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（120 - 36）	第43至120個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（120 - 42）
第15個保單年度	第19至180個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（180 - 18）	第37至180個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（180 - 36）	第43至180個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（180 - 42）
第20個保單年度	第19至240個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（240 - 18）	第37至240個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（240 - 36）	第43至240個保單月份屆滿時的戶口價值總和／（240 - 42）

在每筆長期客戶紅利已匯入您的投資壽險保單戶口後，我們將以書面方式通知您有關獲得長期客戶紅利的事宜及相關平均每月戶口價值的資料。您亦可隨時登入客戶網上服務平台或聯絡我們的客戶服務部，以查詢平均每月戶口價值。

(II)：適用的長期客戶紅利率取決於所選的保費繳付年期，如下表所列：

以下保單年度的應付長期客戶紅利	保費繳付年期（以年計）		
	2	10	20
第5、10、15及20個保單年度	3.6%	3.9%	4.8%

上述長期客戶紅利率並不代表您投資壽險保單下的投資回報率或表現。

若投資壽險保單分別於第5、10、15及20個保單年度屆滿時仍然生效，但在相關長期客戶紅利匯入至投資壽險保單前終止，投資壽險保單下享有相關長期客戶紅利的權利不會受到影響。在此情況下，我們會於計算(i)向保單持有人支付的退保價值（如有）；或(ii)向受益人支付的身故賠償前，匯入應支付的長期客戶紅利金額至投資壽險保單戶口內。

若您的投資壽險保單在支付相關長期客戶紅利前被終止或不再生效，則您將無權享有任何長期客戶紅利。因此，用以計算投資壽險保單下退保價值及身故賠償的戶口價值將會減少。

若降低定期保費、行使保費假期、部分提取及定期提取將會大幅減少應付長期客戶紅利的金額。請注意，應付長期客戶紅利的金額是根據戶口價值計算，而戶口價值取決於您不時選擇的投資選項所對應相關基金的表現。因此，應付長期客戶紅利金額亦會受投資風險及市場波動的影響。已匯入至您的投資壽險保單的長期客戶紅利不會被回扣。

計算長期客戶紅利的舉例說明

(此例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

李先生購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單，整個保費繳付年期內每月定期保費為5,000港元。

於投資壽險保單下，應支付給李先生的長期客戶紅利計算如下：

第5個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利：	
假設第43至60個保單月份屆滿時的戶口價值總和為	4,500,000港元
(I)：平均每月戶口價值	= 第43至60個保單月份屆滿時的戶口價值總和／(60 - 42) = 4,500,000港元／18 = 250,000港元
(II)：適用的長期客戶紅利率	4.8%
第5個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利	= (I) x (II) = 250,000港元 x 4.8% = 12,000港元
第10個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利：	
假設第43至120個保單月份屆滿時的戶口價值總和為	35,100,000港元
(I)：平均每月戶口價值	= 第43至120個保單月份屆滿時的戶口價值總和／(120 - 42) = 35,100,000港元／78 = 450,000港元
(II)：適用的長期客戶紅利率	4.8%
第10個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利	= (I) x (II) = 450,000港元 x 4.8% = 21,600港元
第15個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利：	
假設第43至180個保單月份屆滿的戶口價值總和為	82,800,000港元
(I)：平均每月戶口價值	= 第43至180個保單月份屆滿時的戶口價值總和／(180 - 42) = 82,800,000港元／138 = 600,000港元
(II)：適用的長期客戶紅利率	4.8%
第15個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利	= (I) x (II) = 600,000港元 x 4.8% = 28,800港元

第20個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利：	
假設第43至240個保單月份屆滿的戶口價值總和為	148,500,000港元
(I)：平均每月戶口價值	= 第43至240個保單月份屆滿時的戶口價值總和／(240 - 42) = 148,500,000港元／198 = 750,000港元
(II)：適用的長期客戶紅利率	4.8%
第20個保單年度屆滿時的應付長期客戶紅利	= (I) x (II) = 750,000港元 x 4.8% = 36,000港元
因此，根據您於發放長期客戶紅利時的最新保費分配指示，一筆12,000港元的長期客戶紅利將於第5個保單年度屆滿後的一個月內以名義單位的形式匯入戶口；一筆21,600港元的長期客戶紅利將於第10個保單年度屆滿後的一個月內以名義單位的形式匯入戶口；一筆28,800港元的長期客戶紅利將於第15個保單年度屆滿後的一個月內以名義單位的形式匯入戶口；一筆36,000港元的長期客戶紅利將於第20個保單年度屆滿後的一個月內以名義單位的形式匯入戶口。	



提取戶口價值

部分提取

在必要供款期內，您不得作出任何部分提取。在必要供款期後，您可以用我們的指定表格向我們提出書面申請，以從戶口免費進行部分提取。您可向我們索取該指定表格。

請說明您希望從投資壽險保單戶口提取的金額或名義單位的百分比或戶口價值。我們只會在滿足以下條件時，才會批准和處理該部分提取要求：

(i) 戶口價值大於或等於部分提取金額；

(ii) 部分提取金額至少為8,000港元／1,000美元；及

(iii) 如在進行部分提取後立刻提出退保要求，其退保價值至少為以下之較高者：(1) 80,000港元／10,000美元；及(2) 必要供款期內的總應繳定期保費。

我們保留權利在提前不少於一個月(或符合相關監管規定的較短時間)以書面通知更改(a)最低部分提取金額；及(b)如在進行部分提取後立刻提出退保要求的其最低退保價值。

如您的部分提取要求不符合上述條件，該要求將會被拒絕，我們將會向您發出相應通知。如欲了解戶口價值及退保價值的資訊，請登入客戶網上服務平台或聯絡我們的客戶服務部。

在截止時間後收到的部分提取要求會被視為於下一個工作日收到。我們將在可行的情況下，儘早以有關投資選項於我們收到滿意的部分提取要求之申請文件後的下一個工作日的買入價，從戶口中根據您的指示註銷投資選項的名義單位。

在一般情況下，我們將在可行的情況下於我們收到滿意的部分提取要求之申請文件後的14個工作日內儘早向您支付該筆部分提取金額。然而，在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」—「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早支付該筆款項。我們不會為任何尚未支付的部分提取金額支付利息。

在作出部分提取後，您不可將已提取的金額存回保單內。

為免疑慮，請注意退保費用並不適用於任何部分提取，但退保價值的計算僅用於釐定上述申請部分提取要求的資格。

請注意，任何部分提取可能會降低戶口價值(及因而降低身故賠償和退保價值)和給您的應付長期客戶紅利(如有)。若您所選投資選項對應的相關基金表現欠佳，或會進一步擴大下跌幅度。如您的投資壽險保單因戶口價值降至零值而被終止，您可能會因此損失大部分投資及投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)。

釐定部分提取要求資格的舉例說明

(此例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

李先生購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單，並於整個保費繳付年期內準時全額繳付60,000港元的每年定期保費。李先生在第7個保單年度初申請部分提取100,000港元。第7個保單年度初的戶口價值為400,000港元。

(i) 檢查戶口價值是否大於或等於部分提取金額	
戶口價值	400,000港元 ≥ 100,000港元(部分提取金額)
(ii) 檢查部分提取金額是否至少為8,000港元／1,000美元	
部分提取金額	100,000港元 ≥ 8,000港元
(iii) 檢查假設在進行部分提取後立刻提出退保要求，其退保價值是否至少為以下之較高者： (1) 80,000港元／10,000美元；及(2) 在必要供款期內的總應繳定期保費	
戶口價值	400,000港元
適用的退保費用收費率(詳情請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分內之適用退保費用收費率列表)	11%
必要供款期	42個月(即3.5年)
必要供款期內的總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 必要供款期 = 60,000港元 x 3.5年 = 210,000港元
部分提取後即時的戶口價值	= 戶口價值 – 部分提取 = 400,000港元 – 100,000港元 = 300,000港元
退保費用(如在進行部分提取後立刻提出退保要求)	= 部分提取後即時的戶口價值 x 適用的退保費用收費率 = 300,000港元 x 11% = 33,000港元
退保價值(如在進行部分提取後立刻提出退保要求)	= 部分提取後即時的戶口價值 – 退保費用 = 300,000港元 – 33,000港元 = 267,000港元 ≥ 以下之較高者：80,000港元／210,000港元(必要供款期內的總應繳定期保費)
由於李先生在第7個保單年度初申請部分提取100,000港元的要求符合上述所有部分提取的條件，因此我們將會批准他的部分提取要求。	

定期提取

在必要供款期內，您不得作出任何定期提取。在必要供款期後，您可以用我們的指定表格向我們提出書面申請，以每月從戶口免費進行定期提取。您可向我們索取該指定表格。

請說明您希望每月從戶口定期提取的金額。我們只會在每次定期提取滿足以下條件時，才會批准和處理該定期提取要求：

(i) 戶口價值大於或等於定期提取金額；

(ii) 定期提取金額至少為每月100港元／12.5美元；及

(iii) 假設在每次進行定期提取後立刻提出退保要求，其退保價值至少為以下之較高者：(1) 80,000港元／10,000美元；及(2)必要供款期內的總應繳定期保費。

我們保留權利在提前不少於一個月(或符合相關監管規定的較短時間)以書面通知更改(a)最低定期提取金額；及(b)假設每次在進行定期提取後立刻提出退保要求的其最低退保價值。

如您的定期提取要求不符合上述條件，該要求將會被拒絕或我們將不會處理該定期提取，我們將會向您發出相應通知。如欲了解戶口價值及退保價值的資訊，請登入客戶網上服務平台或聯絡我們的客戶服務部。在我們批准您的定期提取要求後，我們會每月對上述條件進行評估後，才向您支付每筆定期提取金額。若其後的定期提取不符合上述條件，我們將會向您發出書面通知，並停止該定期提取。

獲我們的批准後，我們將在可行的情況下，儘早每月以投資選項於每個保單月份的第20個曆日或其後的下一個工作日(如第20個曆日並非工作日)的買入價，從戶口註銷投資選項的名義單位。

在一般情況下，我們將在可行的情況下於相關定期提取要求獲得我們批准後的30個工作日內，儘早向您支付首筆定期提取金額，並於其後每個保單月份的第20個曆日後的十個工作日內，我們每月向您支付其後定期提取金額。然而，在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F) 投資選項資訊」—「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早支付該筆款項。我們不會為任何尚未支付的定期提取金額支付利息。

在作出定期提取後，您不可將已提取的金額存回保單內。您可以用指定的表格向我們提交書面申請停止定期提取。您可向我們索取該指定的表格。

為免疑慮，請注意退保費用並不適用於任何定期提取，但退保價值的計算僅用於釐定上述申請定期提取要求的資格。

請注意，任何定期提取可能會降低戶口價值(及因而降低身故賠償和退保價值)及給您的應付長期客戶紅利(如有)。如相關基金表現欠佳，或會進一步擴大下跌幅度。您的投資壽險保單因戶口價值降至零值而被終止，您可能會因此損失大部分投資及投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)。

釐定定期提取要求資格的舉例說明

(此例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

李先生購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單，並於整個保費繳付年期內準時全額繳付30,000港元的每年定期保費。李先生申請自第25個保單年度初起每月定期提取20,000港元。第25個保單年度初的戶口價值為620,000港元。

(i) 檢查戶口價值是否大於或等於定期提取金額	
戶口價值	620,000港元 ≥ 20,000港元(定期提取金額)
(ii) 檢查定期提取金額是否至少為4,000港元／500美元	
定期提取金額	20,000港元 ≥ 4,000港元
(iii) 檢查假設在進行部分提取後立刻提出退保要求，其退保價值是否至少為以下之較高者：(1) 80,000港元／10,000美元；及 (2) 在必要供款期內的總應繳定期保費。	
戶口價值	620,000港元
適用的退保費用收費率	0%
必要供款期	42個月(即3.5年)
必要供款期內的總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 必要供款期 = 30,000港元 x 3.5年 = 105,000港元
定期提取後即時的戶口價值	= 戶口價值 – 定期提取 = 620,000港元 – 20,000港元 = 600,000港元
退保價值(如在進行定期提取後立刻提出退保要求)	= 部分提取後即時的戶口價值 x 適用的退保費用收費率 = 600,000港元 X 0% = 0港元
退保價值(如在進行定期提取後立刻提出退保要求)	= 部分提取後即時的戶口價值 – 退保費用 = 600,000港元 – 0港元 = 600,000港元 ≥ 以下之較高者：80,000港元／105,000港元(必要供款期內的總應繳定期保費)

李先生於第25個保單年度初申請定期提取20,000港元的要求符合上述所有定期提取的條件，因此我們將會批准他的定期提取要求。

我們將每月在支付每筆定期提取前進行以上檢查。

假設第30個保單年度初的戶口價值為110,000港元。由於進行定期提取後立刻提出退保要求的退保價值為90,000港元(110,000港元 – 20,000港元)，少於105,000港元(必要供款期內的總應繳定期保費)，定期提取將會被終止，我們亦會以書面形式通知李先生。

退保

在投資壽險保單生效期間，您可隨時用我們指定的表格向我們提交書面申請，要求退保投資壽險保單。您可向我們索取該指定表格。在截止時間後收到的任何退保要求會被視為於下一個工作日收到。我們將在可行的情況下，儘早以有關投資選項於我們收到滿意的退保要求之申請文件後的下一個工作日的買入價，贖回您投資壽險保單戶口內的投資選項名義單位。

如於必要供款期內提出退保要求，原本已支付的迎新紅利金額將從戶口價值回扣。若戶口價值不足以扣除原本已匯入的迎新紅利金額，我們將會回扣戶口價值直至零值。詳情請參閱第24頁的「D)產品特點」一「紅利」部分中的「迎新紅利」分段。

退保價值相等於戶口價值**扣除(i)最高佔戶口價值40%的適用退保費用(如有)；及(ii)迎新紅利回扣(如有)**。

您的投資壽險保單會在退保後被終止。在一般情況下，我們會在收到滿意的退保要求之申請文件後的14個工作日內，在可行的情況下儘早向您支付退保價值。然而，在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」一「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早支付該筆款項。我們不會為任何尚未支付的退保價值支付利息。

有關退保費用之詳情，請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

***瑞翔投資計劃*旨在作為長期投資。若於首八個保單年度內退保，適用的退保費用可高達戶口價值的40%。若您所選投資選項對應的相關基金表現欠佳，或會進一步擴大投資虧損，令您的投資蒙受重大損失。退保價值可能低於您已繳付的保費總額。**

期滿

您的投資壽險保單將在(i)第150個保單年度屆滿；及(ii)緊接受保人100歲生日後的保單月份屆滿(以較早者為準)期滿。保單期滿時，我們會以投資選項於(i)第150個保單年度屆滿；及(ii)緊接受保人100歲生日後的保單月份屆滿(以較早者為準)前的一個工作日的買入價，贖回投資壽險保單下之投資選項的名義單位。

保單期滿時，我們將在可行的情況下，儘早於保單期滿日後14個工作日內向當時的保單持有人支付戶口價值。然而，在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」一「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早支付該筆款項。我們不會為任何尚未支付的戶口價值支付利息。

終止

您的投資壽險保單將在下列情況下(以最早者為準)被自動終止:

(i) 受保人身故而沒有指定的後備受保人;

(ii) 投資壽險保單退保;

(iii) 投資壽險保單期滿;

(iv) 必要供款期內已到期的定期保費在到期日後30個曆日的寬限期後仍未繳清,而導致您的投資壽險保單失效;或

(v) 因戶口價值降至零值,而導致投資壽險保單失效。

一旦您的投資壽險保單被終止,您的投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)將會被終止。

因上述第(i)項情況而終止時,我們將向受益人支付身故賠償或自殺所得款項(視乎身故索償的類型)。詳情請參閱第15頁「D)產品特點」—「保障」部分中的「身故賠償」分段。

因上述第(ii)項情況而終止時,我們將向您支付相等於戶口價值扣除(a)最高佔戶口價值40%的適用退保費用(如有)(若該投資壽險保單於首八個保單年度內退保);及(b)迎新紅利回扣(如有)(若該投資壽險保單於必要供款期內退保)的退保價值。若戶口價值不足以扣除須被存入之原本的迎新紅利金額,我們將回扣戶口價值直至零值,您亦不需要向我們繳付任何餘下未被回扣的迎新紅利。詳情請參閱第34頁的「D)產品特點」—「退保」部分、第24頁的「D)產品特點」—「紅利」部分中的「迎新紅利」分段及第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

因上述第(iii)項情況而終止時,我們將向您支付戶口價值。詳情請參閱第34頁的「D)產品特點」—「期滿」部分。

因上述第(iv)項情況而終止時,我們將向您支付相等於戶口價值扣除(a)最高佔戶口價值40%的適用退保費用(如有);及(b)迎新紅利回扣(如有)(若該投資壽險保單於必要供款期內失效)的退保價值。若戶口價值不足以扣除須被存入之原本的迎新紅利金額,我們將回扣戶口價值直至零值,您亦不需要向我們繳付任何餘下未被回扣的迎新紅利。詳情請參閱第10頁的「D)產品特點」—「必要供款期」部分、第24頁的「D)產品特點」—「紅利」部分中的「迎新紅利」分段及第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

因上述第(v)項情況而終止時,我們不會支付任何款項。您亦不需要向我們繳付任何未支付的費用及收費。如欲了解戶口價值的資訊,請參閱您的周年報告、登入客戶網上服務平台,或聯絡我們的客戶服務部。若我們最近期的可持續性評估顯示戶口價值不足以繳付三個月的持續性費用及收費,我們將向您發出通知,其後(i)若投資壽險保單的保費繳付年期仍未結束,您可恢復繳付定期保費;或(ii)若投資壽險保單的保費繳付年期已結束,但失效期仍未到,您可繳付自選一筆過額外保費,確保您的投資壽險保單繼續生效。

因應制裁而終止保單的權利

所有金融交易均須遵守適用的貿易或經濟制裁法律及法規。若我們向保單持有人、受保人、受益人或任何第三方提供的任何服務或保障，包括但不限於接受保費繳付、支付索償及其他償付，會違反適用的貿易制裁法律及法規，我們將不會提供該等服務或保障。

若我們根據貿易或經濟制裁的法律及法規，認為保單持有人、受保人、受益人或保單持有人之董事或管理人員為受制裁對象，或保單持有人、受保人、受益人或保單持有人之董事或管理人員進行的活動受到制裁，我們或會終止您的投資壽險保單。

以上條文亦適用於任何被我們視為適用的貿易或經濟制裁法律或法規，或受保人或其他接受款項、服務或保障的一方是受制裁人士的情況。

此項終止投資壽險保單的權利是適用法律或法規所容許的。我們會以公平、真誠及合理理由行使此項權利。若投資壽險保單在這情況下被終止，退保費用或任何其他形式的罰款將不適用於投資壽險保單。

請注意，若您的投資壽險保單因制裁而被我們終止，您將失去投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)及權利。

因應監管風險而終止保單的權利

若您於投資壽險保單生效期間計劃移居至另一個國家，您必須於有關的計劃更改前於不少於30個曆日內通知我們。請注意鑑於您移居的司法管轄區的當地法律及法規實施的限制，(i)您可能再不合資格向您的投資壽險保單作出供款或就您的投資壽險保單作出任何投資決定；及(ii)可能會影響我們繼續為您的投資壽險保單提供服務的能力。因此，我們保留權利採取我們認為合適的行動，包括終止投資壽險保單。此項終止投資壽險保單的權利是適用法律或法規所容許的。我們會以公平、真誠及合理理由行使此項權利。若投資壽險保單在這情況下被終止，退保費用或任何其他形式的罰款將不適用於投資壽險保單。

請注意，若您的投資壽險保單因監管風險承擔而被我們終止，您將失去投資壽險保單下的所有利益(包括人壽保險保障)及權利。

復效

若您於保單的終止日期(「**終止日期**」)仍未繳清必要供款期內已到期的定期保費，以致您的投資壽險保單被終止，則您可在自第一期未繳付保費的到期日起計兩年內，以書面方式向我們申請將您的投資壽險保單復效。我們有絕對權酌權考慮是否批准申請，而您需要就申請此支付我們於投資壽險保單被終止時向您支付的金額(「**復效款項**」)，以及自首次未繳付保費起至復效日期的任何未繳付保費(「**已償還保費**」)，並提供我們合理要求之資料或文件。

根據我們的核保要求，一旦我們批准您的投資壽險保單復效要求，我們會計算您從終止日期至復效日期期間拖欠我們的未支付費用及收費。該等未支付費用及收費包括投資壽險保單的行政費用及保險成本。未支付費用及收費的計算方式是將復效款項、保單終止時所產生的退保費用及已償還保費重新分配到投資壽險保單，並計算從終止日期至復效日期期間應從您的投資壽險保單戶口扣除的每月費用及收費總額。如欲了解未繳付費用及收費的計算方法，您可隨時聯絡我們的客戶服務部以作查詢。

我們會在批准保單復效要求的下一個工作日，根據您於保單復效時的最新的保費分配指示，按賣出價以投資選項名義單位的方式分配至您的投資壽險保單戶口：(a)復效款項；(b)保單終止時產生的退保費用；及(c)已償還保費，扣除應從您的投資壽險保單戶口扣除的未支付費用及收費。

有關費用及收費的詳情，請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。

保單復效時，以下均不會更改：

- **投資壽險保單的保單日期、保單年期及其他條款及細則；**
- **用於釐定適用的行政費用及退保費用收費率的保單年度；**
- **因其後的定期保費而獲得迎新紅利的權利及迎新紅利的金額(若保單在首個保單年度內復效)；**
- **獲得長期客戶紅利的權利(若保單在相關長期客戶紅利應付前復效)及用於計算長期客戶紅利的保單年度及必要供款期。**

然而，即使保單復效，已於保單終止時被我們回扣的迎新紅利將不會在保單復效後再匯入保單。

E) 費用及收費一覽表

須支付予蘇黎世的保單收費

<table>
<tr><th>適用之收費</th><th>適用之收費率</th><th>何時及如何扣除收費</th></tr>
<tr><td colspan="3">平台費</td></tr>
<tr><td>行政費用</td><td>根據以下適用的行政費用收費率表，在整個保單年期內，戶口價值的指定年度百分比(即指定百分比 ÷12 個月)：

<u>適用的行政費用收費率表</u>
<table><tr><th rowspan="2">保單年度</th><th colspan="3">保費繳付年期(以年計)</th></tr><tr><th>2</th><th>10</th><th>20</th></tr><tr><td>1</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>2</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>3</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>4</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>5</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>6</td><td>1.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>7</td><td>1.5%</td><td>3.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>8</td><td>1.5%</td><td>1.5%</td><td>3.5%</td></tr><tr><td>9 及以後</td><td>1.5%</td><td>1.5%</td><td>1.5%</td></tr></table></td><td>在投資壽險保單生效期間，於每一個保單月份初從戶口價值扣除，方法是根據投資壽險保單內各投資選項的價值比例按適用的買入價註銷對應投資選項的名義單位。</td></tr>
</table>

適用之收費	適用之收費率	何時及如何扣除收費
保險保障費用		
保險成本	保險成本的計算方式如下： $\frac{\text{風險額}}{1{,}000} \times \frac{\text{適用的保險成本收費率}}{12}$ 風險額是指身故賠償減去戶口價值。 我們有兩個不同計算規則的身故賠償選項。適用的保險成本及風險額將取決於您所選的身故賠償選項。 身故賠償選項A的身故賠償是以下之較高者： i. 戶口價值的105%；及 ii. 以下其一： (a) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額(如受保人的年齡為65歲或以下)；及 (b) 總已繳定期保費的100%(不包括任何額外保費)，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額(如受保人的年齡已超過65歲)。 身故賠償選項B的身故賠償是以下之較高者： i. 戶口價值的105%；及 ii. 以下其一： (a) 保障額與戶口價值的總和(如受保人的年齡為65歲或以下)；及 (b) 總已繳定期保費的100%(不包括任何額外保費)，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額(如受保人的年齡已超過65歲)。 適用的保險成本收費率是我們根據受保人的實際年齡、性別、風險類別(包括但不限於健康狀況、吸煙狀況、國籍及居住地)等而釐定。 保險成本可能會因身故賠償選項、受保人實際年齡等因素而於整個保單年期內大幅增加，而且可能令戶口價值大幅減少。 請參閱第52頁的「H)保險成本收費率」部分中的指示性標準保險成本收費率列表。請聯絡我們或您的持牌保險中介人，以查詢適用於您的投資壽險保單的實際保險成本，並參閱您的個人化利益說明文件內有關適用於您的保險成本收費率的詳情。	在投資壽險保單生效期間，於每一個保單月份初從戶口價值扣除，方法是根據投資壽險保單內各投資選項的價值比例按適用的買入價註銷對應投資選項的名義單位。

<table>
<tr><th>適用之收費</th><th>適用之收費率</th><th>何時及如何扣除收費</th></tr>
<tr><td colspan="3">提早退保的收費</td></tr>
<tr><td>退保費用</td><td>退保費用適用於當 (i) 投資壽險保單於首八個保單年度內被退保；或 (ii) 因保費到期日後 30 個曆日的寬限期內仍未繳付於必要供款期內到期的定期保費，而導致投資壽險保單被終止。

退保費用相等於扣除任何適用迎新紅利回扣後的戶口價值，乘以下表所列於退保或保單終止時適用的退保費用收費率，視乎情況而定。

<u>適用的退保費用收費率表</u>
<table>
<tr><th rowspan="2">保單年度</th><th colspan="3">保費繳付年期(以年計)</th></tr>
<tr><th>2</th><th>10</th><th>20</th></tr>
<tr><td>1</td><td>10.0%</td><td>30.0%</td><td>40.0%</td></tr>
<tr><td>2</td><td>8.0%</td><td>20.0%</td><td>25.0%</td></tr>
<tr><td>3</td><td>5.0%</td><td>13.0%</td><td>15.0%</td></tr>
<tr><td>4</td><td>4.0%</td><td>12.0%</td><td>14.0%</td></tr>
<tr><td>5</td><td>2.0%</td><td>11.0%</td><td>13.0%</td></tr>
<tr><td>6</td><td>0%</td><td>10.0%</td><td>12.0%</td></tr>
<tr><td>7</td><td>0%</td><td>8.0%</td><td>11.0%</td></tr>
<tr><td>8</td><td>0%</td><td>6.0%</td><td>9.0%</td></tr>
<tr><td>9 及以後</td><td>0%</td><td>0%</td><td>0%</td></tr>
</table></td><td>視乎情況於被退保或保單終止時從戶口價值中扣除。</td></tr>
</table>

蘇黎世可事先給予不少於一個月的書面通知或符合相關監管規定的較短通知期，從而更改收費或施加新收費。



相關基金收費

除上述保單收費外，與投資選項的對應相關基金會另行徵收費用及收費。這些收費會在相關基金的單位價格中扣除及予以反映。詳情請參閱相關基金的銷售文件，我們會因應要求提供上述文件。

此外，相關基金的經理(在各項條款和條件下)最多可將其年度管理費的100%支付蘇黎世作為回扣。

計算費用及收費的舉例說明

(以下例子只屬假設，並只作舉例說明之用。)

例子1－計算身故賠償選項A的費用及收費

李先生，非吸煙者(35歲)，購買了保費繳付年期為20年的***瑞翔投資計劃***之保單。他是保單的受保人，並於整個保費繳付年期內準時全額繳付100,000港元的每年定期保費。他選擇了身故賠償選項A及總應繳定期保費的200%作為保障額水平。於整個保單年期內，他未曾作出部分提取／定期提取。此外，投資壽險保單並沒有指定的後備受保人。

A. 如何計算保險成本？

於第61個保單月份，我們將會從投資壽險保單中扣除每月的費用及收費，包括但不限於保險成本。在扣除任何適用的費用及收費前，投資壽險保單於第61個保單月份初的戶口價值為350,000港元。李先生現年40歲，而適用於李先生的保險成本收費率是每年1.30。

計算受保人於第6個保單年度初身故的身故賠償(即受保人年滿65歲或之前)	
戶口價值	350,000港元
總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期(以年計) = 100,000港元 x 20年 = 2,000,000港元
保障額	= 總應繳定期保費 x 保障額水平 = 2,000,000港元 x 200% = 4,000,000港元
累積提取金額	0港元(因未曾作出部分提取／定期提取)
身故賠償	= 以下之較高者： (i) 保障額，減去任何累積部分提取金額及／或定期提取金額；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 4,000,000港元 – 0港元；及 (ii) 350,000港元 x 105%。 = 以下之較高者： (i) 4,000,000港元；及 (ii) 367,500港元。 = 4,000,000港元
計算風險額	
風險額	= 受保人身故的身故賠償 – 戶口價值 = 4,000,000港元 – 350,000港元 = 3,650,000港元

計算保險成本	
於第6個保單年度扣除的保險成本	= 風險額／1,000 x 適用的保險成本收費率／12 = 3,650,000港元／1,000 x 1.30／12 = 395.42港元

由於戶口價值(即350,000港元)足以支付395.42港元的保險成本，該筆保險成本將於第61個保單月份初從投資壽險保單的戶口扣除。

B. 如何計算於退保時的退保費用？

李先生於第7個保單年度初向我們提交退保申請，而當時的戶口價值為500,000港元。

計算退保費用	
戶口價值	500,000港元
適用的退保費用收費率(詳情請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分內之適用退保費用收費率列表)	11%
迎新紅利回扣	0港元(因為退保申請是在必要供款期結束後提出，即42個月)
退保費用	= (戶口價值 – 迎新紅利回扣(如有)) x 適用的退保費用收費率 = (500,000港元 – 0港元) x 11% = 55,000港元
退保價值	= 戶口價值 – 迎新紅利回扣(如有) – 退保費用 = 500,000港元 – 0港元 – 55,000港元 = 445,000港元

因此，在此情況下，我們將從戶口價值扣除55,000港元的退保費用，再向李先生支付445,000港元的退保價值。

例子2 – 計算身故賠償選項B的費用及收費

王太太，非吸煙者（40歲），購買了保費繳付年期為10年的***瑞翔投資計劃***之保單。她是保單的受保人，並於整個保費繳付年期內準時全額繳付10,000港元的每月定期保費。她選擇了身故賠償選項B及總應繳定期保費的150%作為保障額水平。於整個保單年期內，她未曾作出部分提取／定期提取。此外，投資壽險保單並沒有指定的後備受保人。

A. 如何計算保險成本？

於第6個保單月份，我們將會從投資壽險保單中扣除每月的費用及收費，包括但不限於保險成本。王太太於首五個保單月份均準時全額繳付所有已到期的保費。在扣除任何適用的費用及收費前，投資壽險保單於第6個保單月份初的戶口價值為50,000港元。王太太現年40歲，而適用於王太太的保險成本收費率是每年1.20。

計算受保人於第6個保單月份初身故的身故賠償（即受保人年滿65歲或之前）	
戶口價值	50,000港元
總應繳定期保費	= 截至保單日期的年度化定期保費 x 保費繳付年期（以年計） = 每月定期保費 x 12 x 保費繳付年期（以年計） = 10,000港元 x 12 x 10年 = 1,200,000港元
保障額	= 總應繳定期保費 x 保障額水平 = 1,200,000港元 x 150% = 1,800,000港元
累積提取金額	0港元
身故賠償	= 下列較高者 (i) 保障額及戶口價值的總和；及 (ii) 戶口價值的105%。 = 以下之較高者： (i) 1,800,000港元 + 50,000港元；及 (ii) 105% x 50,000港元。 = 以下之較高者： (i) 1,850,000港元；及 (ii) 52,500港元。 = 1,850,000港元
計算風險額	
風險額	= 受保人身故的身故賠償 – 戶口價值 = 1,850,000港元 – 50,000港元 = 1,800,000港元
計算保險成本	
於第6個保單月份初扣除的保險成本	= 風險額／1,000 x 適用的保險成本收費率／12 = 1,800,000港元／1,000 x 1.20／12 = 180港元

180港元的保險成本將於第6個保單月份初從戶口扣除。

B. 如何計算於退保時的退保費用？

王太太已準時全額繳付首17期的每月定期保費，但她未能於保費到期日後30個曆日的寬限期內繳付第18個保單月份的已到期定期保費。由於未繳付的保費是在必要供款期內(即36個月)到期，其投資壽險保單於第19個保單月份失效，而此時的戶口價值為150,000港元。

計算退保費用	
戶口價值	150,000港元
適用的退保費用收費率(詳情請參閱第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分內之適用退保費用收費率列表)	20%
每月定期保費	10,000港元
迎新紅利率	1%
首個保單年度內繳付每月定期保費後的應付迎新紅利	= 每月定期保費 x 迎新紅利率 = 10,000港元 x 1% = 100港元
迎新紅利回扣	= 原本於首12個保單月份支付的迎新紅利金額(因為投資壽險保單於36個月的必要供款期內失效) = 100港元 x 12個月 = 1,200港元
退保費用	= (戶口價值 – 迎新紅利回扣(如有)) x 適用的退保費用收費率 = (150,000港元 – 1,200港元) x 20% = 29,760港元
退保價值	= 戶口價值 – 迎新紅利回扣(如有) – 退保費用 = 150,000港元 – 1,200港元 – 29,760港元 = 119,040港元

因此，在此情況下，我們將從戶口價值扣除29,760港元的退保費用及1,200港元的迎新紅利回扣，再向王太太支付119,040港元的退保價值。



F) 投資選項資訊

您現正投資一個由我們繕發的與投資有關的人壽保險計劃。我們將從您所繳付的保費，並在扣除任何適用的費用及收費後將剩餘的保費投資於您所選的投資選項對應的相關基金，以讓我們進行資產負債管理。我們會在可行的情況下，儘早將您所繳付的定期保費以(i)保單繕發日(適用於第一期定期保費)之後的下一個工作日的賣出價(如獲得我們批准和符合任何核保要求)；及(ii)我們收到其後定期保費(視乎我們是否接受)當日後的下一個工作日的賣出價，以您所選投資選項的名義單位分配您的投資壽險保單。在一般情況下，保單繕發日為我們收到滿意的投資壽險保單申請文件後的15個工作日內。

在可行的情況下，任何在保費繳付年期後作的自選一筆過額外保費將儘早按我們批准日期後下個工作日的賣出價，根據任何核保要求，以所選的投資選項名義單位分配至您的投資壽險保單。正常而言，我們在收到合資格的申請文件後，會在七個工作日內批准繳付額外保費。

您就*瑞翔投資計劃*繳付的保費將成為蘇黎世資產的一部分。您對該等資產並沒有任何權利或擁有權。您只可向蘇黎世追索。您並非投資於相關基金。投資壽險保單的單位只是名義上分配給您，並僅用於釐定戶口價值及您的投資壽險保單下的利益。戶口價值及投資回報戶口價值及投資回報並非保證。

有關更多資訊，請參閱***瑞翔投資計劃***的投資選項小冊子及相關基金的銷售文件，蘇黎世會應要求提供該等文件。

投資選項

透過***瑞翔投資計劃***，您可接觸到一系列適合您財務計劃策略的投資選項。您可隨時分配每期保費至最多十個投資選項，而每個已選投資選項均沒有最低金額限制。每一個已選投資選項的分配百分比必須為整數及最少佔10%，而合計的總分配百分比須為100%。您在投資壽險保單內持有的投資選項數目並沒有最高限制。

若我們決定終止或合併您當時持有的投資選項，我們會向您發出最少一個月前的書面通知。若因對應的相關基金管理公司的決定或在任何我們不能控制的情況下，例如買賣對應的相關基金變得不可實行或會違反任何法律或法規，而令我們終止或合併投資選項，我們會遵守有關監管要求，並提前向您發出書面通知。

由於部分相關基金的計值貨幣有可能與您選擇的保單貨幣不同，所以您的投資壽險保單的投資回報可能須承受外匯風險。

有關於投資壽險保單下可選的投資選項詳情，請參閱投資選項小冊子及對應的相關基金的銷售文件查詢詳情，包括但不限於其投資目標、費用及收費。

更改未來保費分配指示及轉換

您可免費更改您的未來保費分配指示，或將已持有的投資選項轉換至***瑞翔投資計劃***下可供選擇的其他投資選項。每一個轉入投資選項的分配百分比必須為整數及最少10%。

請注意，進行轉換時可能涉及以我們參照交易日的市場匯率後以真誠和商業上合理方式釐定的現行匯率進行貨幣轉換，因而受外匯風險影響。有關現行匯率，請參閱www.zurich.com.hk。

在以下時間後收到的轉換要求將視為於下一個工作日收到：(i)截止時間(即任何工作日的香港時間下午12時45分後(如以書面方式使用我們的指定表格提交申請，您可向我們索取該指定表格))；(ii)任何工作日的香港時間下午11時59分後(如透過客戶網上服務平台向我們提交申請)。

當我們收到滿意的轉換要求之申請文件後，我們會在可行的情況下，儘早依照您的指示從您的投資壽險保單中註銷要轉出投資選項的名義單位，並分配要轉入投資選項的名義單位。我們將以收到滿意的轉換要求之申請文件後的下一個工作日的買入價註銷轉出投資選項的名義單位／下一個工作日的賣出價分配轉入投資選項的名義單位。

在以下時間後收到的未來定期保費分配指示更改申請將視為於下個工作日收到：(i)截止時間(即任何工作日的香港時間下午12時45分後(如以書面方式使用我們的指定表格提交申請，您可向我們索取該指定表格))；(ii)任何工作日的香港時間下午11時59分後(如透過客戶網上服務平台向我們提交申請)。在一般情況下，未來定期保費分配指示更改將於我們收到滿意的相關申請文件後兩個工作日內生效。

在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利將相關轉換要求延遲不超過六個月處理；或拒絕任何轉換要求。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「D)投資選項資訊」－「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早恢復轉換。蘇黎世不會為因該等特殊情況導致的延遲轉換而支付利息。

賣出價及買入價

就繳付保費、匯入迎新紅利及長期客戶紅利(如有)、相關基金股息的再投資及任何投資選項轉入而名義上分配至您的投資壽險保單的投資選項之單位，均以賣出價計算。

就扣減費用及收費、部分提取、定期提取、退保、終止、迎新紅利回扣及任何投資選項轉出而名義上從投資壽險保單中註銷的投資選項之單位，均以買入價計算。

我們會根據對應的相關基金單位價格，在每一個曆日為每一個投資選項釐定買入價和賣出價。在一個工作日，投資選項的買入價和賣出價會分別相等於對應的相關基金在同一個工作日的買入價和賣出價。倘若在某個特定工作日無法取得相關基金的買入價和賣出價，投資選項的買入價和賣出價會分別相等於該投資選項於下一個可取得買入價和賣出價的工作日之買入價和賣出價。在一個非工作日，投資選項的買入價及賣出價會分別相等於該投資選項最近期可得的買入價及賣出價。

蘇黎世沒有就投資選項的單位價格徵收買賣差價。一般而言，大部分相關基金都沒有買賣差價，所以在此情況下，對應的投資選項的買入價會相等於其賣出價。然而，一些相關基金的單位價格可能會有買賣差價，用以反映其基金經理徵收的贖回收費。因此，對應的投資選項的買入價可能與其賣出價不同。如欲了解相關基金買賣差價的資訊，請參閱相關基金的銷售文件。

您的持牌保險中介人或蘇黎世會在您要求下提供投資選項的賣出價和買入價之最新資訊。

相關基金的更改

凡因任何理由：

(i) 任何相關基金的單位價格無法查明，或任何相關基金因停止接受進一步的投資、清盤或終止；或

(ii) 任何相關基金的投資政策或目標有所更改。

就此等停止、結束、清盤、終止或投資目標的更改，我們將向您發出最少一個月(或符合相關監管要求的其他較短期間)的書面通知。

相關基金的股息

當您的投資壽險保單生效期間，如投資選項對應的相關基金公布及派發股息，我們將通過以下方式向您支付股息：

投資選項(現金分派)

當投資選項(現金分派)的相關基金公布派發現金股息時，我們會在特定日期記錄您的投資壽險保單下的投資選項(現金分派)的名義單位數目，該特定日期稱為記錄日(「記錄日」)。記錄日與投資選項(現金分派)對應的相關基金之管理公司公布的記錄日相同。該記錄日用以釐定投資者是否合資格從相關基金獲得現金股息。

分配至投資壽險保單的每項投資選項(現金分派)之現金股息金額的計算方法如下：

投資壽險保單下的投資選項(現金分派)於記錄日之單位數目	x	投資選項(現金分派)的每單位現金股息

現金股息金額將會被四捨五入至最接近的兩個小數位。任何因四捨五入衍生的餘額將撥歸我們所有。

投資選項(現金分派)的每單位現金股息將等於投資選項(現金分派)的相關基金公布的每單位現金股息金額。

獲得現金股息的權利

保單持有人若於記錄日持有投資選項(現金分派)單位，則有權獲得相應的現金股息。即使您於記錄日後(i)在冷靜期內取消投資壽險保單；(ii)終止投資壽險保單；及(iii)因轉出、部分提取／定期提取而註銷投資選項(現金分派)的名義單位，您獲得現金股息的權利都不會受到影響。若在冷靜期內取消投資壽險保單，所退還的保費金額將會在市值調整後，扣除已支付給您的現金股息金額。

派息頻率

投資選項(現金分派)對應的相關基金旨在定期派發現金股息。投資選項(現金分派)派發現金股息的頻率將遵循對應的相關基金派發現金股息的頻率。我們將於收到對應的相關基金的現金股息後向您派發投資選項(現金分派)的現金股息。

支付現金股息

我們可透過(a)自動轉賬至您指定且獲我們接受的銀行戶口的方式；或(b)於支付時我們提供的其他支付方式，向您支付現金股息金額。

蘇黎世不會就派發投資選項(現金分派)的現金股息徵收任何費用。若您持有投資選項(現金分派)的單位並且對應的相關基金公布派發現金股息，我們通常會從投資選項(現金分派)對應的相關基金收到現金股息後的14個工作日內向您支付您有權獲得的現金股息。在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」—「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早恢復支付該筆款項。蘇黎世不會就因該等特殊情況導致的任何延遲支付而支付(記錄日及支付日之間所持有的單位)利息。

若支付任何現金股息的貨幣與投資選項(現金分派)的貨幣不同，我們會將現金股息由投資選項(現金分派)的計值貨幣兑換至支付現金股息的貨幣。所使用的匯率是我們參照向您支付現金股息當日的市場匯率後以真誠和商業上合理的方式釐定的現行匯率。因此，以投資選項(現金分派)的計值貨幣以外的貨幣收取現金股息須承受外匯風險。有關現行匯率，請參閱www.zurich.com.hk。

我們會從現金股息中扣除任何就自動轉賬或其他支付方法因貨幣兑換而產生的銀行費用及／或成本(由銀行決定)，然後向您支付淨額。有關詳情請參閱第51頁的「G)一般資訊」－「貨幣兑換與匯率風險」部分。

您可向我們免費索取有關投資選項(現金分派)過去12個月支付的現金股息金額及對應的相關基金現金股息成分資料，相關資料亦於我們的網站www.zurich.com.hk提供。

我們或會在經證券期貨事務監察委員會(「證監會」)事先批准後，修改***瑞翔投資計劃***和投資選項(現金分派)的派息政策，並在最少一個月前(或符合相關監管規定的較短時間)向您發出書面通知。

您應參閱投資壽險保單的銷售文件及對應相關基金的有關銷售文件(包括產品資料概要)，以了解包括風險因素的更多詳情。除非您已充分了解投資選項(現金分派)及您的持牌保險中介人已向您解釋投資選項(現金分派)如何適合您，否則您不應僅根據銷售文件中包含的資料選擇投資選項(現金分派)。此外，亦請注意：

(i) 投資選項(現金分派)的對應相關基金可酌情分別從相關基金的資本(即可能會從總收入支付現金股息，並同時從相關基金的資本中收取／支付所有或部分相關基金的費用及收費，導致增加由相關基金的可分派收入)、資本增益或投資收益中支付/有效地支付股息；

(ii) 從對應的相關基金的資本中支付／有效地支付股息相當於退回或提取部分原有投資或任何歸屬於該原有投資的資本收益；

(iii) 任何涉及從資本中／有效地從資本中支付現金股息的派發或會導致相關基金在支付現金股息日之後的每股／每單位的資產淨值即時減少，並可能會對投資選項(現金分派)的價格造成不利影響。這樣可能會轉而減少及導致扣減投資壽險保單的戶口價值。在此情況下，會減少長期客戶紅利、身故賠償、退保價值及期滿利益。若戶口價值降至零值，投資壽險保單將會被終止；

(iv) 投資選項(現金分派)的相關基金並不保證會派發現金股息、派發固定金額的現金股息或定期派發現金股息。已支付的現金股息金額絕非未來支付現金股息的指示、預測或推算；及

(v) 相關基金的正現金股息收益率並不意味正回報。

投資選項(現金分派)以外的投資選項

當投資選項(現金分派)以外的投資選項的對應相關基金之管理公司公布派發股息，而您在公布股息當日持有該投資選項的名義單位，我們會於我們從對應的相關基金之管理公司收到該股息後的14個工作日內，以額外名義單位的形式將股息金額再投資於公布派發股息的相關基金對應的投資選項，並將該等名義單位分配至投資壽險保單。若這種派發方式不可行，我們會以支票或我們提供的其他方式向您支付股息。(以現金及分配名義單位再投資股息的方式)獲得股息的權利並不受某些事件所影響，例如在冷靜期內取消投資壽險保單、終止投資壽險保單或於對應相關基金公布股息日之後因轉出、進行提取而註銷該等投資選項的名義單位。

在我們無法控制的特殊情況下，我們保留權利延遲不超過六個月分配或支付該筆款項。有關特殊情況的詳情可參閱第48頁的「F)投資選項資訊」一「特殊情況」部分。在可行的情況下，我們將在該等特殊情況終止後儘早恢復分配或支付該筆款項。蘇黎世不會因該等特殊情況導致的任何延遲分配或支付而支付利息。

若股息金額在投資壽險保單下以額外名義單位的形式進行再投資，該等額外名義單位將構成戶口價值的一部分，因此須支付投資壽險保單下適用的費用及收費。詳情請參閱第37頁的「E)費用及收費一覽表」部分。

我們保留權利在經相關監管部門批准後更改分派政策及相關行政安排，惟會向您發出不少於一個月的事先通知，或符合相關監管要求下較短時間的通知。

特殊情況

在蘇黎世不能控制的特殊情況下，蘇黎世一方獨有酌情權暫停或延遲進行估值；處理任何投資選項名義單位的分配、註銷或轉換要求；以及退保、部分提取、定期提取、支付身故賠償、自殺所得款項和退保價值。特殊情況包括但不限於投資選項對應的相關基金暫停或延遲認購或贖回、主要股票交易所的關閉或暫停、政府突如其來干預外匯、及暫停投資選項內任何相關投資的估值或交易。蘇黎世不會因該等特殊情況導致延遲繳款而支付利息。

G) 一般資料

重要文件

在您申請***瑞翔投資計劃***保單前，您的持牌保險中介人會向您解釋並提供以下文件：

(i) ***瑞翔投資計劃***主要推銷刊物(包括本產品小冊子及投資選項小冊子)；

(ii) ***瑞翔投資計劃***的產品資料概要；及

(iii) 個人化利益說明文件，利益說明文件會以假設的投資回報率，闡述費用及收費如何影響退保價值及身故賠償。

申請

如要申請***瑞翔投資計劃***保單，您必須填妥申請表和簽署利益說明文件，並連同所有所須文件及您的首期保費一併遞交予我們。在***瑞翔投資計劃***的申請獲批及您的投資壽險保單繕發前，已收取的保費不會用作投資。蘇黎世保留權利依照蘇黎世的批准及任何核保要求拒絕接受任何申請。若申請被拒絕，蘇黎世將退還您所支付的保費及保費徵費(如有)，並不包括任何利息。



冷靜期

在冷靜期內，您可取消您的投資壽險保單，取回原來的投資金額(但須(i)按市值調整，市值調整的計算參考您所選擇的投資選項對應的相關資產對我們產生的已實現虧損(於您的冷靜期申請獲接納後下個工作日的投資選項買入價計價)；及(ii)扣除已支付給您來自於相關投資選項(現金分派)的現金股息(如有))及您已付的保費徵費(如有)。冷靜期為緊隨保單繕發日期後21個日曆日內，或緊隨向您或您的代表發出通知書後21個日曆日內，以較先者為準。有關通知書應告知您(除其他事項外)投資壽險保單已備妥，並列明冷靜期的屆滿日期。

您須以書面通知蘇黎世有關取消保單的決定。該通知必須由您簽署及直接送達蘇黎世，地址為香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓。

您可取回已付金額及保費徵費(如有)。若您所選的投資選項的價值下跌，可取回金額將會減少。

稅項

瑞翔投資計劃下應支付的任何利益所適用之徵稅水平及基準，會根據收取利益的個別人士的狀況而定，以及根據相關的稅務法例的任何更改而轉變。我們建議您在投資***瑞翔投資計劃***前，就個人的稅務情況及法律責任諮詢專業意見。

美國海外賬戶稅收合規法案

根據美國《海外賬戶稅收合規法案》(「FATCA」)，外國金融機構(「外國金融機構」)須向美國國稅局(「美國國稅局」)滙報在美國境外持有該外國金融機構戶口的美國人的某些資料，並且取得他們的同意將該等資料轉交美國國稅局。如有外國金融機構不簽署或不同意遵守其與美國國稅局就《海外賬戶稅收合規法案》簽訂的協議(「外國金融機構協議」)及/或未獲豁免此安排(下稱「非參與協議的外國金融機構」)，則其所有來自美國(初期包括股息、利息及某些衍生金融工具付款)的「可預扣款項」(其定義與《海外賬戶稅收合規法案》所定義者相同)將面臨百分之三十的預扣稅(「《海外賬戶稅收合規法案》預扣稅」)。

美國與香港兩地已經簽署跨政府協議(「跨政府協議」)，以便在香港的外國金融機構符合《海外賬戶稅收合規法案》的規定。跨政府協議更建立框架，讓在香港的外國金融機構可透過簡化的盡職調查程序來(i)識別美國的標記、(ii)要求其美國保單持有人同意披露資料，以及(iii)向美國國稅局報告該等保單持有人的相關稅務資料。

《海外賬戶稅收合規法案》適用於我們及本投資壽險保單。我們是參與協議的外國金融機構並致力遵守《海外賬戶稅收合規法案》。為遵循規定，我們需要您：

(i) 向我們提供若干資料，包括(如適用)您的美國身份識別資料(如姓名、地址、美國聯邦納稅人識別號碼等)；及

(ii) 同意我們向美國國稅局報告此等資料和您的賬戶資料(如賬戶結餘、利息、紅利收入和提取的款項)。

如果您未能遵循該等責任，我們必須向美國國稅局報告包括賬戶結餘、付款額和該等拒絕披露資料的美國賬戶數目的「綜合資料」。我們在某些情況下可能必須從支付予您的投資壽險保單或由這保單繳付的款項中徵收《海外賬戶稅收合規法案》預扣稅項。目前，我們只在下列情況才可能採取上述行動：

(i) 倘若香港稅務局(「香港稅務局」)未能按跨政府協議(及香港與美國兩地就稅務資料交換的相關協議)與美國國稅局交換資料，我們可能被要求於您的投資壽險保單的可扣除款項中扣減及扣除《海外賬戶稅收合規法案》預扣稅項，並將相關款項電匯至美國國稅局；以及

(ii) 倘若您(或任何其他戶口持有人)是一個非參與協議的外國金融機構，我們可能被要求於您的投資壽險保單的可扣除款項中扣減及扣除《海外賬戶稅收合規法案》預扣稅項，並將相關款項電匯至美國國稅局。

就《海外賬戶稅收合規法案》可能對您或您的投資壽險保單帶來的影響，請尋求獨立專業意見。

自動交換資料(「自動交換資料」)

鑑於經濟合作及發展組織推行G-20領導人倡議，香港會與其他司法管轄區交換財政會計資料，以讓他們知道納稅人的海外資產情況。

在自動交換資料的框架下，銀行和其他財務機構會收集和向相關的稅務當局提交有關申報稅務管轄區的居民所持有的財務賬戶資料。香港稅務局會把資料轉交到居民所屬的申報稅務管轄區(即已與香港簽訂主管當局協定的稅務管轄區)的海外稅務當局。與此同時，香港稅務局亦會收到海外稅務當局交來屬於香港居民的財務賬戶資料。

我們必須遵從稅務條例下列規定以便香港稅務局自動交換該條例規定的某些財務賬戶資料：

(i) 識辨某些戶口為須申報賬戶*；

(ii) 識辨須申報賬戶*的個人持有人及實體持有人作為稅務居民的司法管轄區；

(iii) 確定某些以實體持有的須申報賬戶*為「被動非財務實體」之身份及識辨「控權人」作為稅務居民的司法管轄區；

(iv) 收集某些有關須申報賬戶*的資料(「所需資料」)；及

(v) 向香港稅務局提供某些所需資料(總稱為「自動交換資料規定」)。

您必須同意遵從我們提出的要求以符合自動交換資料規定，否則我們不會處理您的投資壽險保單申請。詳情請參閱條款及細則。

如您對自動交換資料有任何疑問，請聯絡您的持牌保險中介人索取更多資料及徵詢專業意見。

*「須申報賬戶」具有稅務條例(香港法例第112章)賦予該詞的涵義。

投資限制及借貸權

瑞翔投資計劃並不提供保單借貸及沒有借貸權。有關相關基金的投資限制及借貸權之詳情，請參閱各相關基金的銷售文件。

保險業監管局徵費之重要訊息

由2018年1月起，保險業監管局要求所有香港的保單持有人要為他們的保費繳交徵費。該保費徵費的目的是為保險業監管局融資，並會依照已繳保費的百分比計算。保險業監管局徵收之保費徵費會以適用的收費率實施在本投資壽險保單上。

有關保費徵費之更多資料，請參閱我們的網站http://www.zurich.com.hk/ia-levy或保險業監管局的網站www.ia.org.hk/tc。

投訴及查詢

如有任何查詢及投訴，請聯絡我們或您的持牌保險中介人。有關我們的聯絡資料，可參閱第4頁。

管轄法律

瑞翔投資計劃受香港特別行政區的法律管轄，並按香港特別行政區的法律解釋。

第三者權益

除蘇黎世及保單持有人外，任何人若不是投資壽險保單的一方(包括但不限於受保人、後備保單持有人、後備受保人或受益人)不享有執行投資壽險保單下任何條款的權利。《合約(第三者權利)條例》(香港法例第623條)不適用於保單或任何根據保單繕發的文件。

責任

我們就銷售文件所載內容的準確性承擔全部責任，並確認在作出一切合理查詢後，盡我們所知所信，銷售文件並無遺漏足以令該銷售文件的任何聲明具誤導成分的其他事實。

銷售文件所提供的資料並非為您的個別需要而設。詳情請參閱保單條款。我們建議您應就個人的情況諮詢專業的意見。

認可

瑞翔投資計劃及其銷售文件已獲證監會認可。證監會的認可不等於對***瑞翔投資計劃***作出推介或認許，亦非對***瑞翔投資計劃***的商業利弊或表現作出保證，更不代表***瑞翔投資計劃***適合所有投資者、或認許該計劃適合任何個別投資者或任何類別的投資者。

證監會對***瑞翔投資計劃***銷售文件的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不作出任何陳述，並且明確表示，因***瑞翔投資計劃***銷售文件全部或部分內容而產生或因依賴這些內容而引致的損失，證監會概不承擔任何法律責任。

蘇黎世受到保險業監管局的審慎監管。

貨幣兑換與匯率風險

我們可酌情接受以保單貨幣以外的其他貨幣繳付保費。在這情況下，我們會把您所繳付的保費兑換成保單貨幣。

支付的身故賠償、自殺所得款項、部分提取、定期提取及退保價值貨幣會等同保單貨幣。在接獲每項要求時，我們會以買入價贖回投資壽險保單內的投資選項的名義單位，並在付款前先把贖回金額的貨幣兑換成保單貨幣。

若轉出投資選項的貨幣與您的投資壽險保單的保單貨幣不同，我們會將轉出投資選項已註銷的名義單位所得的款項兑換成保單貨幣。若轉入投資選項的貨幣與您的投資壽險保單的保單貨幣不同，我們會將以保單貨幣計值的所得款項兑換成轉入投資選項的貨幣，以決定分配至您的投資壽險保單的轉入投資選項之名義單位數目。

我們擁有絕對酌情權以真誠和商業上合理的方式，行使我們認為較上述方法更具效率或成本效益的投資選項轉換方法。例如，若轉出投資選項與轉入投資選項以相同貨幣(該貨幣與您的投資壽險保單的保單貨幣不同)計值，我們可進行相關轉換而無需進行貨幣兑換。

在上述所有情況下(包括名義單位的分配及註銷)，可能涉及貨幣兑換，我們會參照交易日的市場匯率以真誠和商業上合理方式釐定的現行匯率進行兑換，因而可能須承受匯率風險。有關現行匯率，請參閱www.zurich.com.hk。

四捨五入之調整

就投資壽險保單內任何投資選項的交易或持有而分配至戶口或從戶口註銷的名義單位數目會被四捨五入至最接近的三個小數位。買入價和賣出價則會被四捨五入至最接近的四個小數位。任何因四捨五入衍生的餘額撥歸蘇黎世所有。

H) 保險成本收費率

投資壽險保單的保險成本收費率

下表列出***瑞翔投資計劃***一些具指示性的標準保險成本收費率。該等標準保險成本收費率僅供說明之用。請聯絡我們以確認適用於您的保險成本收費率。

保險成本收費率會根據受保人的實際年齡而有所增加。請參閱以下的保險成本收費率表：

受保人的實際年齡（下次生日年齡）	年度保險成本收費率			
	男性		女性	
	非吸煙人士	吸煙人士	非吸煙人士	吸煙人士
5	0.90	0.90	0.90	0.90
10	0.90	0.90	0.90	0.90
15	0.90	0.90	0.90	0.90
20	0.90	0.90	0.90	0.90
25	1.05	1.40	1.05	1.10
30	1.05	1.40	1.05	1.10
35	1.30	1.75	1.20	1.70
40	1.30	1.75	1.20	1.70
45	2.70	4.30	2.35	4.00
50	2.70	4.30	2.35	4.00
55	6.55	9.50	4.95	8.50
60	6.55	9.50	4.95	8.50
65	13.90	18.35	8.20	14.15
70	13.90	18.35	8.20	14.15
75	36.85	36.85	26.85	26.85
80	36.85	36.85	26.85	26.85
85	115.35	115.35	95.50	95.50
90	115.35	115.35	95.50	95.50
95	326.75	326.75	298.00	298.00
100	326.75	326.75	298.00	298.00





此文件內的資料為一般摘要及僅供參考之用，並不構成財務、投資、稅務或任何形式的意見。如有需要，請向獨立顧問尋求專業建議。請參閱保單條款以了解詳細條款及規章。

此文件只計劃在香港派發，不應被詮釋為在香港以外地區要約出售或游說購買或提供本公司的任何產品。如按照香港境外任何司法管轄區的法律，要約出售或游說購買或提供我們任何產品屬違法的，我們特此聲明無意在該司法管轄區要約出售或游說購買或提供任何該等產品。

ZLI-SWE-PRO-1PB-01891-T-1123

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）
電話：+852 2968 2383　　網址：www.zurich.com.hk

ZURICH ZURICH
在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。

ZURICH
蘇黎世

蘇黎世人壽保險(香港)有限公司

ZURICH
蘇黎世

瑞翔投資計劃
投資選項小冊子



重要事項

除非另有訂明，否則此投資選項小冊子所用的詞彙與*瑞翔投資計劃*的產品小冊子所載的具有相同涵義。

1. ***瑞翔投資計劃*乃是一份與投資有關的人壽保險計劃(「投資壽險保單」)，並是由蘇黎世人壽保險(香港)有限公司(「蘇黎世」、「我們」)發出的人壽保險保單。**

2. **此產品並非銀行存款產品。您的投資須承受蘇黎世的信貸風險及其他投資風險。**儘管您的投資壽險保單是一份人壽保險保單，保單價值與您不時所選的投資選項對應的相關基金表現掛鈎，並受投資風險及市場波動所影響。保單價值與應付的利益有可能明顯少於已繳保費及未能滿足您的個別需要。

3. **您投資的是一份投資壽險保單。您就投資壽險保單繳付的所有保費，以及蘇黎世對相關基金的任何投資，均會成為並一直屬於蘇黎世的資產。您對該等資產並沒有任何權利或擁有權。您只對蘇黎世有追索權。**

4. 蘇黎世會把從您收取的保費根據您選取的投資選項投資於對應的相關基金，以讓我們進行資產負債管理。然而，您的投資壽險保單獲分配的單位只是名義上的，並僅用於釐定您的投資壽險保單的保單價值及利益。

5. **我們會根據您所選取的投資選項(與對應的相關基金掛鈎)的表現，計算您的投資壽險保單的價值。此外，您的投資壽險保單的回報會受限於我們徵收的各項持續性費用及收費，及會較低於相對應的相關基金的回報。**每一個相關基金均有其個別的投資概況及相關風險。於***瑞翔投資計劃***可供選擇的投資選項及其對應的相關基金已列於此投資選項小冊子，而該等相關基金由證券及期貨事務監察委員會依據《單位信託及互惠基金守則》認可。證券及期貨事務監察委員會之認可不等於對相關基金作出推介或認許，亦不代表對相關基金的商業價值或表現作出保證，也不代表相關基金適合所有投資者，或認許相關基金適合個別投資者或任何類別的投資者。

6. **於*瑞翔投資計劃*下可選的投資選項可具有非常不同的特點及風險概況。若干投資選項可能屬高風險。部分投資選項對應的相關基金是衍生基金，其淨衍生工具風險承擔額可能會超過其資產淨值的50%，甚或高於其資產淨值的100%。在「*瑞翔投資計劃*的投資選項」部分，衍生基金會於投資選項名稱後以備註符號#或^表示。該等投資選項或僅適合了解衍生工具產品結構的複雜性及其相關風險的投資者。若投資於該等投資選項，您可能會蒙受重大損失。我們強烈建議您對該等投資選項保持謹慎。**

7. 投資選項(現金分派)可能會派發現金股息。如您選擇投資於投資選項(現金分派)，若我們從對應的相關基金獲得其現金股息，您將獲得現金股息。有關由投資選項(現金分派)派發現金派息及相關風險因素之詳情，請參閱***瑞翔投資計劃***產品小冊子第46頁「F)投資選項資訊」部分下之「相關基金的股息」分段。

8. 本投資壽險保單於受保人65歲後只會提供有限度的人壽保障。於受保人65歲後，高程度的人壽保障將不再被提供，而最終獲得的身故賠償可能會大幅減少。為免生疑問，高程度的人壽保障只適用於由定期保費(而非自選一筆過額外保費)所衍生的身故賠償。

9. 由於部分或全部的身故賠償與您不時所選的投資選項對應的相關基金的表現掛鈎，因此身故賠償會受投資風險及市場波動所影響。**相關基金表現欠佳、部分提取、定期提取、減少定期保費、行使保費假期和費用及收費將會減少可獲的身故賠償，並可能不足以應付受益人的需要。**

10. 更重要的是，您應留意保險成本（「保險費用」）為適用於投資壽險保單的費用及收費之一。保險成本用於支付保險保障及將從您的投資壽險保單中扣除。當受保人年紀漸長或您的投資出現虧損等情況下，此費用或會於保單年期內大幅增加。有關身故賠償及保險成本之詳情，請參閱***瑞翔投資計劃***產品小冊子內分別於第15頁的「D) 產品特點」-「保障」部分下的「身故賠償」分段及第37頁的「E) 費用及收費一覽表」部分。

11. 此投資壽險保單專為長期持有而設。**若您提前終止您的投資壽險保單、退保、從戶口中進行部分提取及定期提取、行使保費假期或調低您的保單定期保費，有可能會導致您的投資和已繳保費及應付的身故賠償和發放的紅利（如適用）蒙受重大損失。由於所有費用及收費仍會被扣除，相關基金表現欠佳可能進一步加大投資損失。如當您的投資壽險保單因戶口價值降至零值而被終止，您可能會因此損失大部分投資及投資壽險保單下的所有利益（包括人壽保險保障）。**

12. 根據所選的保費繳付年期，您須就本投資壽險保單繳付退保費用（於首八個保單年度的收費最高可達戶口價值的40%）。本投資壽險保單僅適合長期持有投資的投資者。

13. 如您不準備持有保單至少十年，本投資壽險保單並不適合您，而購買一份人壽保險保單再另行投資於基金可能會更為化算。您應該徵詢獨立的專業意見。

14. 投資涉及風險。除非您已充分了解本投資壽險保單及持牌保險中介人已向您解釋本投資壽險保單如何適合您，否則您不應購買此投資壽險保單。您擁有最終決定權。

15. 您應細閱***瑞翔投資計劃***及相關基金的銷售文件以了解詳情，您可向您的持牌保險中介人或蘇黎世索取該等銷售文件。

此投資選項小冊子與***瑞翔投資計劃***的產品小冊子及產品資料概要一併為***瑞翔投資計劃***的銷售文件，並應一併閱覽。

有關***瑞翔投資計劃***之產品特點、費用及收費的更多詳情，請參閱***瑞翔投資計劃***的產品小冊子。

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司

地址： 香港港島東華蘭路18號港島東中心25-26樓

電郵： customer@hk.zurich.com

電話： +852 2968 2383

網址： www.zurich.com.hk

目錄

瑞翔投資計劃的投資選項	5
重要資料	24
一般風險披露	25

*瑞翔投資計劃*的投資選項

您應該閱讀相關基金的銷售文件(包括產品資料概要)，我們亦會應您要求向您提供該等文件，以讓您了解相關基金的詳情(包括但不限於投資目標及政策、風險因素及收費)。

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
股票 - 亞太區[+]						
安本基金 - 亞太可持續股票基金	O7USD	安本基金 - 亞太可持續股票基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
安本基金 - 亞洲小型公司基金	S3USD	安本基金 - 亞洲小型公司基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
安聯環球投資基金 - 安聯東方入息基金	PCUSD	安聯環球投資基金 - 安聯東方入息基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
安聯環球投資基金 - 安聯總回報亞洲股票基金	PDUSD	安聯環球投資基金 - 安聯總回報亞洲股票基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 亞洲特別機會基金	M9USD	富達基金 - 亞洲特別機會基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 亞洲股票ESG基金	M8USD	富達基金 - 亞洲股票ESG基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信亞洲股本優點基金	BPUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信亞洲股本優點基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信亞洲股本優點基金(派息)[@]	K3USD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信亞洲股本優點基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 每月分派	美元	美元
股票 - 亞太區(大中華)[+]						
霸菱國際傘子基金 - 霸菱香港中國基金	MJUSD	霸菱國際傘子基金 - 霸菱香港中國基金	Baring International Fund Managers (Ireland) Limited	A 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
法巴基金 - 法巴中國股票基金	M6USD	法巴基金 - 法巴中國股票基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元
摩根基金 - 大中華基金	N7USD	摩根基金 - 大中華基金	JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 大中華	OQUSD	施羅德環球基金系列 - 大中華	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
惠理價值基金	SAUSD	惠理價值基金	惠理基金管理香港有限公司	C 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 亞太區(單一市場 - 中國)⁺						
安本基金 - 中國 A 股可持續股票基金	O8USD	安本基金 - 中國 A 股可持續股票基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
安聯環球投資基金 - 安聯神州 A 股基金	S4USD	安聯環球投資基金 - 安聯神州 A 股基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 中國基金	PGUSD	貝萊德全球基金 - 中國基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信中國增長基金	NOUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信中國增長基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 中國優勢	OLUSD	施羅德環球基金系列 - 中國優勢	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
泰康開泰基金 - 泰康開泰中國新機會基金	SZUSD	泰康開泰基金 - 泰康開泰中國新機會基金	泰康資產管理(香港) 有限公司	A 類別 - 累積	美元	美元
智者之選基金 - 中華匯聚基金	SCUSD	智者之選基金 - 中華匯聚基金	惠理基金管理公司	A 類別 - 累積	美元	美元
智者之選基金 - 中國大陸焦點基金	SEUSD	智者之選基金 - 中國大陸焦點基金	惠理基金管理公司	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 亞太區(單一市場 - 香港)⁺						
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信香港增長基金	NQUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首域盈信香港增長基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
股票 - 亞太區(單一市場 - 印度)+						
貝萊德全球基金 - 印度基金	MSUSD	貝萊德全球基金 - 印度基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
柏瑞環球基金 - 柏瑞印度股票基金	P8USD	柏瑞環球基金 - 柏瑞印度股票基金	PineBridge Investments Ireland Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 亞太區(單一市場 - 日本)+						
安本基金 - 日本小型公司可持續股票基金	MEJPY	安本基金 - 日本小型公司可持續股票基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	日元	日元
安本基金 - 日本可持續股票基金	A8JPY	安本基金 - 日本可持續股票基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	日元	日元
貝萊德全球基金 - 日本中小型企業特別時機基金	MTJPY	貝萊德全球基金 - 日本中小型企業特別時機基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	日元	日元
股票 - 亞太區(單一市場 - 韓國)+						
霸菱韓國基金	MMGBP	霸菱韓國基金	Baring Fund Managers Limited	A 類別 - 累積	英鎊	英鎊
股票 - 亞太區(單一市場 - 台灣)+						
施羅德環球基金系列 - 台灣股票	OTUSD	施羅德環球基金系列 - 台灣股票	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 亞太區(單一市場 - 越南)+						
東方匯理收成基金 - 東方匯理越南機會基金	SIUSD	東方匯理收成基金 - 東方匯理越南機會基金	東方匯理資產管理香港有限公司	累積	美元	美元
股票 - 新興市場 +						
貝萊德全球基金 - 新興市場股票入息基金	MPUSD	貝萊德全球基金 - 新興市場股票入息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
施羅德環球基金系列 - 新領域股票	SKUSD	施羅德環球基金系列 - 新領域股票	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 新興市場優勢	OOUSD	施羅德環球基金系列 - 新興市場優勢	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 新興市場(新興三國)⁺						
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興三國(巴西、印度及中國)基金	NUUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興三國(巴西、印度及中國)基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 新興三國股票 (巴西、印度及中國)	OKUSD	施羅德環球基金系列 - 新興三國股票(巴西、印度及中國)	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 新興市場(東歐)⁺						
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓東歐基金	PUUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓東歐基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 新興市場(單一市場 - 巴西)⁺						
法巴基金 - 法巴巴西股票基金	M5USD	法巴基金 - 法巴巴西股票基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元
股票 - 歐洲⁺						
安本基金 - 歐洲可持續股票基金	MDEUR	安本基金 - 歐洲可持續股票基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	歐元	歐元
安聯環球投資基金 - 安聯歐陸成長基金	MFEUR	安聯環球投資基金 - 安聯歐陸成長基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	歐元	歐元
貝萊德全球基金 - 歐洲基金	MQEUR	貝萊德全球基金 - 歐洲基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	歐元	歐元
股票 - 歐洲(單一市場 - 德國)⁺						
富達基金 - 德國基金	NFEUR	富達基金 - 德國基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	歐元	歐元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
股票 - 環球 +						
安本基金 - 環球動力股息基金	O6USD	安本基金 - 環球動力股息基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
安本基金 - 環球動力股息基金(派息)@	TAHKD	安本基金 - 環球動力股息基金	abrdn Investments Luxembourg S.A	A 類總每月加速派息	港元	港元
安聯環球投資基金 - 安聯全球靈活策略股票基金	NAUSD	安聯環球投資基金 - 安聯全球靈活策略股票基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
安聯環球投資基金 - 安聯全球永續發展基金	PAUSD	安聯環球投資基金 - 安聯全球永續發展基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 系統分析環球股票高息基金	PMUSD	貝萊德全球基金 - 系統分析環球股票高息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 系統分析環球股票高息基金(派息)@	THUSD	貝萊德全球基金 - 系統分析環球股票高息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A6 類別 - 分派	美元	美元
Capital International 基金 - 資本集團新視野基金(盧森堡)	PRUSD	Capital International 基金 - 資本集團新視野基金(盧森堡)	Capital International Management Company	B 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 環球股息基金	PSUSD	富達基金 - 環球股息基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 環球焦點基金	NGUSD	富達基金 - 環球焦點基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 環球股息優勢基金	AUUSD	富達基金 - 環球股息優勢基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 世界基金	NMUSD	富達基金 - 世界基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
首源投資環球傘子基金有限公司 - RQI 全球價值基金	BRUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - RQI 全球價值基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
首源投資環球傘子基金有限公司 - RQI全球價值基金(派息)@	K4USD	首源投資環球傘子基金有限公司 - RQI全球價值基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I類別 - 每月分派	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順環球創始人及擁有人基金	BEUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順環球創始人及擁有人基金	Invesco Management S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
駿利亨德森遠見基金 - 環球可持續發展股票基金	PWUSD	駿利亨德森遠見基金 - 環球可持續發展股票基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2類別 - 累積	美元	美元
百達 - 智能城市	SWEUR	百達 - 智能城市	Pictet Asset Management (Europe) S.A.	P類別 - 累積	歐元	歐元
柏瑞環球基金 - 柏瑞環球重點股票基金	P7USD	柏瑞環球基金 - 柏瑞環球重點股票基金	PineBridge Investments Ireland Limited	A類別 - 累積	美元	美元
威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV基金III系列 - 威靈頓環球優質增長股票基金	BTUSD	威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV基金III系列 - 威靈頓環球優質增長股票基金	Wellington Luxembourg S.a.r.l.	A類(累計)	美元	美元
威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV基金III系列 - 威靈頓環球優質增長股票基金(派息)@	K8USD	威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV基金III系列 - 威靈頓環球優質增長股票基金	Wellington Luxembourg S.a.r.l.	A類(M7每月派息)	美元	美元
股票 - 拉丁美洲+						
貝萊德全球基金 - 拉丁美洲基金	MUUSD	貝萊德全球基金 - 拉丁美洲基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2類別 - 累積	美元	美元
摩根基金 - 拉丁美洲基金	OAUSD	摩根基金 - 拉丁美洲基金	JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l.	A類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 拉丁美洲	ORUSD	施羅德環球基金系列 - 拉丁美洲	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
股票 - 中東+						
摩根基金 - 中東、非洲及新興歐洲機會基金	NRUSD	摩根基金 - 中東、非洲及新興歐洲機會基金	JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l.	A類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
股票 - 行業(農業)⁺						
霸菱投資傘子基金 - 霸菱環球農業基金	MLUSD	霸菱投資傘子基金 - 霸菱環球農業基金	Baring Fund Managers Limited	A類別 - 累積	美元	美元
百達 - 營養產業	SUEUR	百達 - 營養產業	Pictet Asset Management (Europe) S.A.	P類別 - 累積	歐元	歐元
施羅德環球基金系列 - 環球可持續食品及水資源	AOUSD	施羅德環球基金系列 - 環球可持續食品及水資源	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(氣候)⁺						
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球氣候變化基金	PVUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球氣候變化基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A類別 - 累積 - 對沖1	美元	美元
股票 - 行業(消費品及服務)⁺						
法巴基金 - 法巴主要消費品創新股票基金	POUSD	法巴基金 - 法巴主要消費品創新股票基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順環球消費趨勢基金	PZUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順環球消費趨勢基金	Invesco Management S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
Morgan Stanley Investment Funds - 環球品牌基金	OGUSD	Morgan Stanley Investment Funds - 環球品牌基金	MSIM Fund Management (Ireland) Limited	A類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(生態)⁺						
法巴基金 - 法巴潔淨能源基金	PPUSD	法巴基金 - 法巴潔淨能源基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
晉達環球策略基金 - 環球環境基金	STUSD	晉達環球策略基金 - 環球環境基金	Ninety One Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 環球氣候變化策略	ONUSD	施羅德環球基金系列 - 環球氣候變化策略	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(能源)⁺						
安聯環球投資基金 - 安聯環保能源基金	S8USD	安聯環球投資基金 - 安聯環保能源基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 可持續能源基金	MVUSD	貝萊德全球基金 - 可持續能源基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 世界能源基金	MZUSD	貝萊德全球基金 - 世界能源基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(金融)⁺						
貝萊德全球基金 - 世界金融基金	O2USD	貝萊德全球基金 - 世界金融基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(健康護理)⁺						
貝萊德全球基金 - 世界健康科學基金	M2USD	貝萊德全球基金 - 世界健康科學基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
法巴基金 - 法巴健康護理創新基金	SHUSD	法巴基金 - 法巴健康護理創新基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元
駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球生命科技基金	O4USD	駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球生命科技基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 醫療創新股票	APUSD	施羅德環球基金系列 - 醫療創新股票	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(基礎建設)⁺						
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首源全球基建基金	NPUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首源全球基建基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
股票 - 行業(天然資源)⁺						
貝萊德全球基金 - 天然資源基金	PJUSD	貝萊德全球基金 - 天然資源基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 世界礦業基金	M3USD	貝萊德全球基金 - 世界礦業基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
法巴基金 - 法巴水資源基金	PNUSD	法巴基金 - 法巴水資源基金	BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Luxembourg	經典資本	美元	美元
百達 - 林木資源	SXUSD	百達 - 林木資源	Pictet Asset Management (Europe) S.A.	P 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(貴金屬)⁺						
貝萊德全球基金 - 世界黃金基金	O3USD	貝萊德全球基金 - 世界黃金基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 環球黃金	OPUSD	施羅德環球基金系列 - 環球黃金	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(房地產)⁺						
駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球房地產股票入息基金	O5USD	駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球房地產股票入息基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
駿利亨德森遠見基金 - 環球地產股票基金	N2USD	駿利亨德森遠見基金 - 環球地產股票基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
股票 - 行業(科技)⁺						
安聯環球投資基金 - 安聯環球人工智能股票基金	PBUSD	安聯環球投資基金 - 安聯環球人工智能股票基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 新世代交通基金	SJUSD	貝萊德全球基金 - 新世代交通基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 新世代科技基金	PKUSD	貝萊德全球基金 - 新世代科技基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 世界科技基金	M4USD	貝萊德全球基金 - 世界科技基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林生物科技新領域基金	PTUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林生物科技新領域基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林科技基金	NSUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林科技基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球科技及創新基金	PXUSD	駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森環球科技及創新基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
駿利亨德森遠見基金 - 環球科技領先基金	N3USD	駿利亨德森遠見基金 - 環球科技領先基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
駿利亨德森遠見基金 - 可持續未來科技基金	AMUSD	駿利亨德森遠見基金 - 可持續未來科技基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
路博邁投資基金 - NB 新世代智能連接基金	SRUSD	路博邁投資基金 - NB 新世代智能連接基金	Neuberger Berman Asset Management Ireland Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓亞洲科技股票基金	BUUSD	威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓亞洲科技股票基金	Wellington Luxembourg S.a.r.l.	A 類 (累計)	美元	美元
股票 - 美國 +						
安本基金 - 北美小型公司基金	O9USD	安本基金 - 北美小型公司基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 美國增長型基金	MXUSD	貝萊德全球基金 - 美國增長型基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 美國中型企業價值基金	MYUSD	貝萊德全球基金 - 美國中型企業價值基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林創新領域基金	SMUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林創新領域基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林美國機會基金	NTUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林美國機會基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓美國優質增長股票基金	ATUSD	威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓美國優質增長股票基金	Wellington Luxembourg S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
債券 - 亞太區 +						
貝萊德全球基金 - 亞洲老虎債券基金	PFUSD	貝萊德全球基金 - 亞洲老虎債券基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
首源投資環球傘子基金有限公司 - 首源亞洲優質債券基金	NNUSD	首源投資環球傘子基金有限公司 - 首源亞洲優質債券基金	First Sentier Investors (Ireland) Limited	I 類別 - 累積	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順亞洲靈活債券基金	NXUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順亞洲靈活債券基金	Invesco Management S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
柏瑞環球基金 - 柏瑞亞太投資級別債券基金	P6USD	柏瑞環球基金 - 柏瑞亞太投資級別債券基金	PineBridge Investments Ireland Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 亞幣債券 ^	OJUSD	施羅德環球基金系列 - 亞幣債券	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
債券 - 中國 +						
貝萊德全球基金 - 中國債券基金	PHUSD	貝萊德全球基金 - 中國債券基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
中國平安精選投資基金系列 - 中國平安精選人民幣債券基金	B4HKD	中國平安精選投資基金系列 - 中國平安精選人民幣債券基金	中國平安資產管理(香港)有限公司	A 類別 - 累積	美元	美元
債券 - 新興市場 +						
安本基金 - 新興市場公司債券基金	MBUSD	安本基金 - 新興市場公司債券基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
安本基金 - 前沿市場債券基金	A6USD	安本基金 - 前沿市場債券基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
東方匯理系列基金 - 新興市場綠息基金	SGUSD	東方匯理系列基金 - 新興市場綠息基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
東方匯理系列基金 - 新興市場綠息基金(派息)@	TCUSD	東方匯理系列基金 - 新興市場綠息基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 MTD3 (D)	美元	美元
路博邁投資基金 - NB新興市場債券基金 - 強勢貨幣	SSUSD	路博邁投資基金 - NB新興市場債券基金 - 強勢貨幣	Neuberger Berman Asset Management Ireland Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
路博邁投資基金 - NB新興市場債券基金 - 強勢貨幣(派息)@	TMUSD	路博邁投資基金 - NB新興市場債券基金 - 強勢貨幣	Neuberger Berman Asset Management Ireland Limited	A(按月)派息類別	美元	美元
債券 - 歐洲 +						
貝萊德全球基金 - 歐洲高收益債券基金	MREUR	貝萊德全球基金 - 歐洲高收益債券基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	歐元	歐元
富達基金 - 歐元債券基金	NDEUR	富達基金 - 歐元債券基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	歐元	歐元
施羅德環球基金系列 - 歐元企業債券	OMEUR	施羅德環球基金系列 - 歐元企業債券	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別 - 累積	歐元	歐元
債券 - 環球 +						
安本基金 - 氣候轉型債券基金	A3USD	安本基金 - 氣候轉型債券基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 布蘭迪環球增值入息基金	S9USD	富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 布蘭迪環球增值入息基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球總收益基金#	NWUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球總收益基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球總收益基金(派息)# @	TKHKD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓環球總收益基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 每月派息	港元	港元
滙豐環球投資基金 - 環球投資級證券化信用債券	BKUSD	滙豐環球投資基金 - 環球投資級證券化信用債券	HSBC Investment Funds (Luxembourg) S.A.	AC 類	美元	美元
滙豐環球投資基金 - 環球投資級證券化信用債券(派息)@	TUUSD	滙豐環球投資基金 - 環球投資級證券化信用債券	HSBC Investment Funds (Luxembourg) S.A.	AM2 類	美元	美元
滙豐環球投資基金 - 策略收益債券 (派息)@	TTUSD	滙豐環球投資基金 - 策略收益債券	HSBC Investment Funds (Luxembourg) S.A.	AMFIXA 類	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順環球高評級企業債券基金	BGUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順環球高評級企業債券基金	Invesco Management S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順環球高評級企業債券基金(派息)@	TSUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順環球高評級企業債券基金	Invesco Management S.A.	A 類別 - 每月派息 -1	美元	美元
摩根基金 - 環球債券收益基金	N8USD	摩根基金 - 環球債券收益基金	JPMorgan Asset Management (Europe) S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
Morgan Stanley Investment Funds - 環球債券基金	OFUSD	Morgan Stanley Investment Funds - 環球債券基金	MSIM Fund Management (Ireland) Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓債券入息基金	BSUSD	威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓債券入息基金	Wellington Luxembourg S.a.r.l.	A 類(累計)	美元	美元
威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓債券入息基金(派息)@	K6USD	威靈頓投資管理 (盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓債券入息基金	Wellington Luxembourg S.a.r.l.	A 類(M4 每月派息)	美元	美元
債券 - 高收益+						
霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高收益債券基金	MNUSD	霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高收益債券基金	Baring International Fund Managers (Ireland) Limited	G 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高收益債券基金(派息)[@]	TDUSD	霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高收益債券基金	Baring International Fund Managers (Ireland) Limited	G類別分派(每月)	美元	美元
霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高級抵押債券基金	MOUSD	霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高級抵押債券基金	Baring International Fund Managers (Ireland) Limited	G類別 - 累積	美元	美元
霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高級抵押債券基金(派息)[@]	TEUSD	霸菱傘子基金公眾有限公司 - 霸菱環球高級抵押債券基金	Baring International Fund Managers (Ireland) Limited	G類別分派(每月)	美元	美元
貝萊德全球基金 - 亞洲高收益債券基金	PEUSD	貝萊德全球基金 - 亞洲高收益債券基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 亞洲高收益債券基金(派息)[@]	TFUSD	貝萊德全球基金 - 亞洲高收益債券基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A6類別 - 分派	美元	美元
富達基金 - 美元高收益基金	NIUSD	富達基金 - 美元高收益基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
富達基金 - 美元高收益基金(派息)[@]	TIUSD	富達基金 - 美元高收益基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A股 - 每月特色派息 (G)	美元	美元
路博邁投資基金 - NB短期高收益債券議合基金	ANUSD	路博邁投資基金 - NB短期高收益債券議合基金	Neuberger Berman Asset Management Ireland Limited	A類別 - 累積	美元	美元
債券 - 印度[+]						
安本基金 - 印度債券基金	B6USD	安本基金 - 印度債券基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A類別 - 累積	美元	美元
安本基金 - 印度債券基金(派息)[@]	T8HKD	安本基金 - 印度債券基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A類總每月加速派息	港元	港元
滙豐環球投資基金 - 印度固定收益	BLUSD	滙豐環球投資基金 - 印度固定收益	HSBC Investment Funds (Luxembourg) S.A.	AC類	美元	美元
滙豐環球投資基金 - 印度固定收益(派息)[@]	K9USD	滙豐環球投資基金 - 印度固定收益	HSBC Investment Funds (Luxembourg) S.A.	AMFIXA類	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
債券 - 美國 +						
東方匯理系列基金 - 美元短期債券基金	BMUSD	東方匯理系列基金 - 美元短期債券基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
東方匯理系列基金 - 美元短期債券基金(派息)@	TWUSD	東方匯理系列基金 - 美元短期債券基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 MTD3 (D)	美元	美元
富達基金 - 美元債券基金	NLUSD	富達基金 - 美元債券基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 西方資產美國高收益基金	BFUSD	富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 西方資產美國高收益基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 西方資產美國高收益基金(派息)@	TOUSD	富蘭克林鄧普頓環球基金系列 - FTGF 西方資產美國高收益基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類精選派息 (M)	美元	美元
貨幣市場 +						
富達基金 - 歐元現金基金	NEEUR	富達基金 - 歐元現金基金	FIL Investment Management (Luxembourg) S.A.	A 類別 - 累積	歐元	歐元
中國平安精選投資基金系列 - 平安貨幣基金	B3USD	中國平安精選投資基金系列 - 平安貨幣基金	中國平安資產管理(香港)有限公司	P 類	美元	美元
施羅德金融市場基金	OIHKD	施羅德金融市場基金	施羅德投資管理(香港)有限公司	累積	港元	港元
施羅德美元金融基金	OUUSD	施羅德美元金融基金	施羅德投資管理(香港)有限公司	累積	美元	美元
多元資產 +						
安本基金 - 多元化收益基金	A4USD	安本基金 - 多元化收益基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
安本基金 - 多元化收益基金(派息)[@]	T3HKD	安本基金 - 多元化收益基金	abrdn Investments Luxembourg S.A.	A 類總每月加速派息	港元	港元
安聯環球投資基金 - 安聯收益及增長基金	MHUSD	安聯環球投資基金 - 安聯收益及增長基金	Allianz Global Investors GmbH	AT 類別 - 累積	美元	美元
安聯環球投資基金 - 安聯收益及增長基金(派息)[@]	TBHKD	安聯環球投資基金 - 安聯收益及增長基金	Allianz Global Investors GmbH	AM 類別 - 分派	港元	港元
東方匯理系列基金 - 收益機遇基金	BOUSD	東方匯理系列基金 - 收益機遇基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
東方匯理系列基金 - 收益機遇基金 (派息)[@]	TXUSD	東方匯理系列基金 - 收益機遇基金	Amundi Luxembourg S.A.	A2 MTD3 (D)	美元	美元
貝萊德全球基金 - 亞洲多元資產入息基金	BXUSD	貝萊德全球基金 - 亞洲多元資產入息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 亞洲多元資產入息基金 (派息)[@]	KBUSD	貝萊德全球基金 - 亞洲多元資產入息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A6 類別 - 分派	美元	美元
貝萊德全球基金 - 動力高息基金	NHUSD	貝萊德全球基金 - 動力高息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 動力高息基金(派息)[@]	TGUSD	貝萊德全球基金 - 動力高息基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A6 類別 - 分派	美元	美元
貝萊德全球基金 - ESG 多元資產基金	AHEUR	貝萊德全球基金 - ESG 多元資產基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	歐元	歐元
貝萊德全球基金 - 環球資產配置基金	PIUSD	貝萊德全球基金 - 環球資產配置基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元
貝萊德全球基金 - 系統分析環球入息及增長基金	BYUSD	貝萊德全球基金 - 系統分析環球入息及增長基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
貝萊德全球基金 - 系統分析環球入息及增長基金 (派息)@	KCUSD	貝萊德全球基金 - 系統分析環球入息及增長基金	BlackRock (Luxembourg) S.A.	A6 類別 - 分派	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林環球入息及增長機會基金	BHUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林環球入息及增長機會基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 累算	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林環球入息及增長機會基金(派息)@	TPUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林環球入息及增長機會基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 每月派息	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林入息基金	AKUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林入息基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林入息基金(派息)@	T4HKD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 富蘭克林入息基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 每月派息	港元	港元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興市場動力入息基金	NVUSD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興市場動力入息基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類別 - 累積	美元	美元
富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興市場動力入息基金(派息)@	TJHKD	富蘭克林鄧普頓投資基金 - 鄧普頓新興市場動力入息基金	Franklin Templeton International Services S.à r.l.	A 類 - 每月派息 - Plus	港元	港元
滙豐集合投資信託 - 滙豐退休歲月多元資產基金	BWUSD	滙豐集合投資信託 - 滙豐退休歲月多元資產基金	HSBC Investment Funds (Hong Kong) Limited	AC 類	美元	美元
滙豐集合投資信託 - 滙豐退休歲月多元資產基金 (派息)@	KAUSD	滙豐集合投資信託 - 滙豐退休歲月多元資產基金	HSBC Investment Funds (Hong Kong) Limited	AMFIXA 類	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順泛歐洲收益策略基金	B8USD	景順盧森堡基金系列 - 景順泛歐洲收益策略基金	Invesco Management S.A.	A 類別(對沖)- 累積	美元	美元
景順盧森堡基金系列 - 景順泛歐洲收益策略基金 (派息)@	TRUSD	景順盧森堡基金系列 - 景順泛歐洲收益策略基金	Invesco Management S.A.	A 類別(對沖)- 每月派息 -1	美元	美元
駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森平衡基金	NZUSD	駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森平衡基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A2 類別 - 累積	美元	美元

投資選項名稱	代碼	對應相關基金名稱	對應相關基金管理公司／投資經理名稱	對應相關基金股份類別	投資選項貨幣	對應相關基金貨幣
駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森平衡基金(派息)@	TLUSD	駿利亨德森資產管理基金 - 駿利亨德森平衡基金	Janus Henderson Investors Europe S.A.	A5m	美元	美元
柏瑞環球基金 - 柏瑞環球動態資產配置基金	NJUSD	柏瑞環球基金 - 柏瑞環球動態資產配置基金	PineBridge Investments Ireland Limited	A 類別 - 累積	美元	美元
柏瑞環球基金 - 柏瑞環球動態資產配置基金(派息)@	TNUSD	柏瑞環球基金 - 柏瑞環球動態資產配置基金	PineBridge Investments Ireland Limited	ADC 類別 - 分派	美元	美元
施羅德環球基金系列 - 環球股債增長收息	BJEUR	施羅德環球基金系列 - 環球股債增長收息	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別(歐元對沖) - 累積	歐元	歐元
施羅德環球基金系列 - 環球股債增長收息(派息)@	TYHKD	施羅德環球基金系列 - 環球股債增長收息	Schroder Investment Management (Europe) S.A.	A 類別(港元對沖) - 收息 MF	港元	港元
惠理基金系列 - 惠理亞洲股債收益基金	SFUSD	惠理基金系列 - 惠理亞洲股債收益基金	惠理基金管理香港有限公司	A 類別 - 累積	美元	美元
惠理基金系列 - 惠理亞洲創新機會基金	SDUSD	惠理基金系列 - 惠理亞洲創新機會基金	惠理基金管理香港有限公司	A 類別 - 累積	美元	美元
威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓多元收益及增長基金	B9USD	威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓多元收益及增長基金	Wellington Luxembourg S.à r.l.	A 類(累計)	美元	美元
威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓多元收益及增長基金(派息)@	T9HKD	威靈頓投資管理(盧森堡)SICAV 基金 III 系列 - 威靈頓多元收益及增長基金	Wellington Luxembourg S.à r.l.	A 類(M6 每月派息)	港元	港元

+ 以上列表的資產類別僅供參考。有關詳情，請參閱相關基金之銷售文件。您不應該僅基於上述資產類別資料來選擇投資壽險保單內的投資選項。

此等投資選項相應的相關基金為衍生工具，其淨衍生工具風險承擔額可能會超過其資產淨值的50%，並高達其資產淨值的100%。該等投資選項或僅適合了解衍生工具產品結構的複雜性及其相關風險的投資者。若投資此等投資選項，您可能會蒙受重大損失。我們強烈建議您對此等投資選項保持謹慎。

^ 此等投資選項相應的相關基金為衍生工具，其淨衍生工具風險承擔額可能會超過其資產淨值的100%。該等投資選項或僅適合了解衍生工具產品結構的複雜性及其相關風險的投資者。涉及衍生工具產品超過資產淨值100%的高槓桿風險承擔額，可能會進一步將相關基金的相關資產價值任何變動的潛在負面影響放大，並會增加相關基金價格的波動性。因此，若您投資此等投資選項，您可能會蒙受重大損失。我們強烈建議您對此等投資選項保持謹慎。

@ 此等投資選項是投資選項(現金分派)，與旨在定期派發現金股息的對應的相關基金之股份類別掛鈎。有關此等投資選項(現金分派)之詳情，請參閱***瑞翔資計劃***瑞翔投資計劃產品小冊子第46頁「F)投資選項資訊」部分下的「相關基金的股息」分段。

** 此投資選項不適用於新認購、增加供款、轉入和重新分配未來定期保費之申請。

重要資料

請您就投資壽險保單揀選任何投資選項之前，先確保明白相關基金之投資概況，並考慮該等投資選項是否適合自己的個人需求及風險類別。

下列相關基金之特點、條款及行政程序可能在相關基金之銷售文件內列明，但不適用於投資選項。

首次認購費／贖回費用／轉換費用	相關基金徵收之首次認購費、贖回費用及／或轉換費用（如有）獲得豁免。但是，其他持續性費用及收費，如管理費用、行政費用及業績表現費等，可能適用並已反映在相關基金的單位價格內。 此外，***瑞翔投資計劃***亦會另行徵收保單層面的收費，詳情請參閱***瑞翔投資計劃***產品小冊子內的「E）費用及收費一覽表」部分。
最低投資規定	相關基金之最低投資規定已豁免，因此不適用於投資選項。但是，***瑞翔投資計劃***或有最低投資規定。詳情請參閱***瑞翔投資計劃***產品小冊子內的「D）產品特點」部分。
交易	若***瑞翔投資計劃***產品小冊子內的「F）投資選項資訊」部分列出有關投資選項的詳細安排，與相關基金所列的有抵觸，均以***瑞翔投資計劃***產品小冊子內的「F）投資選項資訊」部分的內容為準。

我們保留權利，給予不少於一個月或根據***瑞翔投資計劃***的產品小冊子內的「E）費用及收費一覽表」部分提供符合相關監管規定的較短通知期的事先書面通知，以更改上述費用及收費之豁免及最低投資要求。

所有的事實皆為載至刊發日期的最新資料。蘇黎世就銷售文件截至刊發日期為止所載資料的準確性承擔全部責任，並在作出一切合理查詢後確認，盡其所知及所信，並無遺漏足以令銷售文件的任何陳述具誤導成分的其他事實。

有關相關基金（包括但不限於其投資目標及政策、風險因素以及收費）之詳情，請參閱相關基金的銷售文件（包括產品資料概要），蘇黎世可應要求提供相關基金之銷售文件。

請徵詢獨立的法律及專業理財顧問意見，以確保您全面了解有關投資所涉及的法律及財務事宜。

一般風險披露

部分投資選項所涉及的資產的計價貨幣，可能與相關基金的基本貨幣不同，這可能會因匯率波動而產生額外的風險。

倘若投資選項是投資於發展中或新興市場或單一國家，您應準備所承受的風險會較投資涵蓋領域較廣的投資選項為高。儘管新興市場的增長潛力可能較成熟市場大，但其政治、經濟和市場因素的風險亦可能導致重大損失。

投資於定息工具的投資選項之回報，將取決於利率回報及外幣匯率，惟兩者均會有所波動。此外，該等投資選項的回報會受發行人的信用狀況影響。高收益投資所承擔的風險，一般高於收益較低的投資選項。

集中投資於若干行業的投資選項，或會受與該等行業有關的事件所影響，如國際政治及經濟發展、稅務及政府法規。請注意，主題／行業投資選項的風險或會高於投資涵蓋領域較廣的投資選項。

部分投資選項或會運用衍生工具合約，以達到其投資目標。廣義而言，衍生工具指雙方或多方之間簽訂的合約，其價值按相關資產的波幅釐定。投資經理一般使用衍生工具來對沖投資組合的風險，但衍生工具本身亦有風險。若金融衍生工具與被對沖的投資或市場行業之間具有某種相關性，則投資選項的波幅可能會增加。衍生工具合約亦受交易對手的信貸風險所影響。部分投資選項相應的相關基金為衍生基金，其淨衍生工具風險承擔額可能會超過其資產淨值的50％，甚或高於其資產淨值的100％。在「***瑞翔投資計劃***的投資選項」部分，衍生基金會於投資選項名稱後以備註符號＃或＾表示。該等投資選項或僅適合了解衍生工具產品結構的複雜性及其相關風險的投資者。若投資於該等投資選項，您可能會蒙受重大損失。我們強烈建議您對該等投資選項保持謹慎。

請注意，以上提到的部分或所有風險因素或會對投資選項的表現及其實現投資目標之能力產生負面影響。本小冊子所概述有關投資於投資選項的各項風險因素，並非鉅細無遺。投資者不應以本小冊子內容作為釐定個別市場是否適合投資的指引。本小冊子亦非投資要約。任何人士如有意投資該等投資選項，應諮詢專業顧問意見。

此文件內的資料為一般摘要及僅供參考之用，並不構成財務、投資、稅務或任何形式的意見。如有需要，請向獨立顧問尋求專業建議。請參閱保單條款以了解詳細條款及規章。

此文件只計劃在香港派發，不應被詮釋為在香港以外地區要約出售或游説購買或提供本公司的任何產品。如按照香港境外任何司法管轄區的法律，要約出售或游説購買或提供我們任何產品屬違法的，我們特此聲明無意在該司法管轄區要約出售或游説購買或提供任何該等產品。

ZLI-SWE-PRO-ICB-01893-T-1026

蘇黎世人壽保險（香港）有限公司（於香港註冊成立之有限公司）
網址：www.zurich.com.hk

ZURICH ZURICH
在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。

ZURICH
蘇黎世